

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS**

**EVOLUCIÓN DE LAS FORMAS DE AFRONTAMIENTO  
DE LA POBLACIÓN CH'ORTI DURANTE EL CONFLICTO  
ARMADO INTERNO Y EN LA ACTUALIDAD**

**William Fernando Salguero Hernández  
Patricia del Rosario Sancé Valdizón**

**Guatemala, Septiembre de 2,005**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS**

**EVOLUCIÓN DE LAS FORMAS DE AFRONTAMIENTO  
DE LA POBLACIÓN CH'ORTI DURANTE EL CONFLICTO  
ARMADO INTERNO Y EN LA ACTUALIDAD**

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN  
PRESENTADO AL HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO  
DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS**

**POR**

**William Fernando Salguero Hernández  
Patricia del Rosario Sancé Valdizón**

**PREVIO A OPTAR EL TÍTULO DE**

**PSICÓLOGOS**

**EN EL GRADO ACADÉMICO DE**

**LICENCIATURA**

Guatemala, Septiembre de 2,005

**HONORABLE CONSEJO**  
**DIRECTIVO**

Licenciado Riquelmi Gasparico Barrientos  
DIRECTOR ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

Licenciada Blanca Leonor Peralta Yáñez  
SECRETARIO a. i. ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

Licenciada Maria Lourdes González Monzón  
Licenciada Liliana Del Rosario Álvarez de García  
REPRESENTANTES DEL CLAUSTRO CATEDRÁTICOS DE LA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

Licenciado Evodio Juber Orozco Edelman  
REPRESENTANTE DE LOS PROFESIONALES EGRESADOS  
DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

Estudiante Elsy Maricruz Barillas Divas  
Estudiante José Carlos Argueta Gaitan  
REPRESENTANTES ESTUDIANTILES

## **ACTO QUE DEDICO A:**

<b>DIOS</b>	Supremo Creador que me permitió alcanzar con éxito mis estudios superiores.
<b>MI PADRE</b>	Arcely Sancé Pérez (Q.P.D.)
<b>MI MADRE</b>	María Esther Valdizón, por sus múltiples esfuerzos, comprensión, apoyo y cariño
<b>MI HIJA</b>	Maria Del Rosario, Con especial cariño y afecto, Por ser parte esencial de mi vida.
<b>MIS FAMILIARES Y AMIGOS</b>	Por su comprensión y apoyo
<b>MIS ASESORES</b>	Riquelmi Gasparico y Mariano Gonzáles por compartir conmigo sus conocimientos, experiencias y acompañarme en el proceso de Investigación
<b>MI REVISOR</b>	Iván Monzón Por su comprensión y tolerancia en su noble labor investigativa.

## ACTO QUE DEDICO

### A DIOS

Supremo y Soberano Creador  
de todo el universo, GRACIAS.

### A MIS PADRES

Marco Tulio Salguero Acevedo  
Alba Noelia Hernández Alvarado  
de Salguero  
Por instruirme en el camino de la  
Verdad, el conocimiento y la  
Sabiduría

### A MI ESPOSA

Cecy, por su paciencia, amor,  
cariño y apoyo incondicional.  
TE AMO

### A MI HIJA

Sofía, fuente de mi inspiración, luz  
de mis ojos y la paciencia de mi ser,  
mil gracias mi amorcito que **Dios**  
te Bendiga

### A MIS HERMANOS:

Patty, Lanny, Nely, Maco, Hury,  
Vinicio Alejandro, Boris, Jimmy,  
Diana y Leiby,  
Por el apoyo moral, académico y  
personal, mil gracias para todos.

**A MIS SOBRINOS**

Ligia Ivette, Jessica Mariam, Rebeca, Ana Noelia, Andrea Mishel, Willy Josué, Jorge Luis, Carlos Andrés, Manuel Alejandro, Hury Roció. Inocencia de siempre, que recuerdo la mía, a todos los quiero mucho y que Dios los Bendiga.

**A MIS PRIMOS, TÍOS  
Y DEMÁS FAMILIA**

Mucha bendición a todos

**A MIS AMIGOS**

Por su comprensión y apoyo, que los podría nombrar pero no me alcanzaría todas las paginas de este trabajo.

**A MIS ASESORES**

Riquelmi Gasparico  
Mariano Gonzáles  
Por su apoyo académico moral y personal muy agradecido.

**A MI REVISOR**

Iván Monzón  
Por su comprensión y tolerancia, en su noble labor investigativa.

**A DIGEF**

Dirección General de  
Educación Física

Gracias por su ayuda y depositar en mi la confianza del trabajo

**A USTED**

Por su presencia muy agradecido

# Padrinos de Graduación

**Trabajadora Social** Alba Patricia Salguero Hernández  
de Mayen  
Colegiado 7952

**Ingeniero** Julio Benjamín Corado Franco  
Colegiado 4861

**Medico y Cirujano** Dora Estela Hernández De León  
de Aquino  
Colegiado 6478

**Medico y Cirujano** Héctor Mauricio Aquino Matamoros  
Colegiado 6198

## PRÓLOGO

El presente trabajo de investigación descubrió el afrontamiento comunitario que tienen los habitantes del Oriente del país; en esta área es la población Ch'Orti la más afectada. En los últimos cinco años, la hambruna, flagelo del conflicto interno en el departamento de Chiquimula, ha venido a agravar y a evidenciar el problema psicosocial que viven.

El futuro es en cierto modo el tiempo más importante para los humanos por que en él se desarrollará toda la vida por delante. Esta idea es importante pues la forma en que afrontemos los problemas actuales, la eficacia de la solución que demos, condicionará la calidad de vida que tendremos en el futuro. Todos los seres humanos tenemos en alguna medida integración del pasado, presente y futuro. Pero cómo hagamos esta función de la personalidad sana, está a su vez condicionado por la forma en que hemos comprendido el devenir, los hechos del pasado, nuestra historia y también nuestro presente. A esto se le llama conciencia histórica. La conciencia histórica nos permite comprender coherentemente la relación causal de nuestra situación actual. Y esta comprensión



nos puede permitir desarrollar un proyecto de vida para el futuro. Por lo general los humanos planificamos nuestro futuro, se supone. Hacemos planes para enfrentar los problemas y situaciones que nos vendrán. Pero por curioso que parezca, muchas personas no tienen planificado su porvenir. Es decir, existencialmente solo viven el presente. Sin tomar en cuenta el pasado y sin planificar el futuro, muchos están a la deriva, esperando solamente lo que externamente les influirá (a esto le llaman destino) Sin tomar en cuenta que existe la posibilidad de planificar el futuro, accionar hacia objetivos alcanzables y de mejoramiento de la situación. Esta actitud conformista, sin esperanza, se vuelve constitucional en muchos grupos humanos. En las comunidades Ch'ortís en donde se investigó el conformismo, de esperar solamente que la situación les favorezca, pero de manera externa, es decir, sin hacer algo propio, sin "poner de su parte", se ha vuelto una actitud existencial. La gente "cree" que no hay esperanza, que no se puede modificar la situación, que no se puede mejorar la calidad de vida.

Por tener esta actitud pasiva ante los problemas, se vuelven víctimas aún más vulnerables ante estos. La impresión

que se tiene al observar la vida cotidiana de estas comunidades es que no quieren hacer nada por mejorar su situación.

Otra explicación es que quizá no saben qué hacer.

Y sin embargo están vivos, tienen necesidades, no se pueden morir ya. Esto los pone en una situación precaria. Sus condiciones de vida en general no están acordes con el avance de la sociedad progresista. No tienen los beneficios de vivir en el siglo XXI. Los servicios básicos no se ven: No hay agua entubada, no hay drenajes, los niveles de escolaridad son bajísimos, los niveles de salud son precarios, la atención institucional, organizada de estas necesidades está ausente o es casi totalmente ineficiente. La urbanización es escasa en general.

El conocer la evolución de las formas de afrontamiento de las comunidades Ch'ortís de Guatemala, durante el conflicto armado interno, y la situación actual prevaeciente nos permitió evaluar el impacto en las comunidades de Cajón del Río y Dos Quebradas, ubicados en el municipio de Camotán, Departamento de Chiquimula, en el Oriente de Guatemala. Y de

esta manera reconocer las formas de afrontamiento sostenidas por las comunidades y con ello identificamos los indicadores de pobreza y cabruna que existen en las comunidades de dicha región y de esta manera establecer una comparación entre las formas del afrontamiento de las comunidades Chòrtis durante el conflicto armado interno y las actuales.

Entre los aportes que se les dio a ambas comunidades fue, fomentar actividades individuales y grupales, en las que persistiera la reflexión y búsqueda de los intereses de los líderes y la misma comunidad para que puedan construir una mejor situación a nivel de todos los miembros, charlas de motivación de participación en pro de la comunidad, para el desarrollo académico, está el conocer a nivel personal, las consecuencias que ha dejado el conflicto armado interno de Guatemala a la mayoría de comunidades, que nuestra investigación tomó solo en cuenta dos comunidades de las miles y miles que hay en el país, y que esto que se conocía como conflicto armado interno es lo que podemos llamar ahora violencia psico-social. También nos dejó evidenciar o el conocer bien la forma errónea de cómo afrontan las comunidades o la población la situación en que

viven sin tomar en cuenta una acción inmediata favorable, a parte que es una situación política. El aporte a la sociedad, fue una investigación para que las personas que trabajen lo que es la pobreza en el oriente del país, tengan una idea en la situación en que se desenvuelve la misma, enmarcado más lo que es el departamento de Chiquimula; a parte servirá como una puerta abierta a la que podría darles terapias para cambiar actitudes o patrones de crianza permanentes en algunas comunidades que no dejan el florecer su propia comunidad.

# **CAPÍTULO I**

## **INTRODUCCIÓN**

Durante más de cincuenta años, Guatemala ha vivido en un clima político de violencia y represiones, y esto ha generado diversas consecuencias en la salud mental de quienes lo viven. Entre las secuelas que deja la violencia política se pueden identificar: temor, ansiedad, tristeza, hambre, sufrimientos externos o incertidumbre al futuro. Es tanta la angustia que hoy en día hay quienes opinan que no se sabe si es mejor estar vivo o muerto. En otras palabras, la violencia política ha configurado una serie de actitudes existenciales como forma de afrontamiento, evasión y defensa.

El impacto traumático de esta violencia tiene en las comunidades severas secuelas en la salud mental de las personas que lo viven y tiene repercusiones en la sociedad, en la familia y en el tejido social.

La violencia producida durante el conflicto armado interno no tiene sus raíces en manifestaciones de sicopatología de unos cuantos que supieron imponer su voluntad. Si más bien se

encuentran en condiciones estructurales de pobreza, exclusión y marginación. Aún cuando sea discutible el accionar de los movimientos revolucionarios, es más importante considerar que la violencia primaria, se ejerce en el ámbito de mecanismos estructurales que hacen que una buena parte de la población haya vivido y viva en condiciones de miseria y precariedad.

Sin embargo, a pesar de lo sufrido durante el conflicto armado interno y por las condiciones estructurales del país, es importante señalar que las personas y comunidades han desarrollado estrategias de afrontamiento que les permiten sobrevivir y hacer frente a las condiciones adversas. Lo interesante es considerar qué cambios existen entre un período de violencia política directa y otro, como el actual, que se caracteriza por condiciones extremas de exclusión y pobreza.

En otras palabras, los eventos y procesos que inciden en la vida de las personas y comunidades, genera efectos en la forma en que se vive, se siente, se piensa. Los hechos traumáticos como las ocurridas durante el CAI (conflicto armado interno) los niveles de pobreza y las múltiples carencias que son

condiciones de vida de la población Chortí del área de Chiquimula, genera efectos en el ámbito personal y comunitario. Dichos efectos pueden darse a varios niveles y en diversas expresiones. Alteraciones en el ámbito individual, problemas en las relaciones interpersonales o ruptura del tejido social. Sin embargo, los hechos y efectos no son vividos pasivamente en la población. Sería demasiado ingenuo o simplista pensar que la población reacciona positivamente a los estímulos y que no “metaboliza” a través de sus posibilidades personales y comunitarias, tanto los procesos que le afectan. Este es el hiel del afrontamiento, es decir, de la capacidad personal y comunitaria de enfrentarse a los eventos y procesos adversos de manera tal que se contribuya a la propia sobrevivencia.

Conviene entonces, al estudiar un fenómeno como el que este trabajo pretende investigar, partir del criterio de que la violencia no solamente es un asunto de elección, sino también algo que se impone a la voluntad de los actores sociales que se enfrentan, igual como a las características del contexto que le son Impuestas.

Para realizar un planteamiento teórico se observó que, por otra parte, debe tomarse en cuenta algunas de las características más sobresalientes de la región Chort'i de Chiquimula. Una de ellas es la extrema pobreza de sus habitantes, Aun cuando hay excepciones, buena parte de la población vive en condiciones de pobreza o extrema pobreza. Y como es sabido, la sequía que existió hace un par de años, se puso al descubierto la fragilidad de las condiciones de subsistencia que existen en dicha región. Además, la ayuda internacional, gubernamental y privada se dio en condiciones tales que contribuyeron a fortalecer la dependencia de los habitantes, haciéndolos más pasivos.

También existen problemas sociales comunes en todo el país. Existe violencia intrafamiliar que se manifiesta en el maltrato que los hombres les dan a las mujeres y a los niños. El alcoholismo es otro problema recurrente, debido a tradiciones de años, es común ver a los niños consumir licor o bebidas alcohólicas ( chicha ), a la edad de 10 o 12 años,, que van a trabajar con el papá. De igual manera los adultos tienden a



ingerir grandes cantidades de licor. En el ámbito social existe otro fenómeno interesante. Contrario a lo que ocurre en regiones tales como Quetzaltenango o las Verapaces donde la participación indígena en el ámbito político, económico y social es fuerte, en la región chortí, no existe movimientos indígenas, no hay reivindicación del tema étnico y aun cuando existen rasgos indígenas muy marcados, las personas se autodenominan como ladinas, e incluso son pocas las personas que hablan chortí.

Esta situación exige que en la presente investigación se utilicen diversas perspectivas para comprender el objeto de estudio. Desde la perspectiva de la **psicología social** se intentaron comprender cómo las características históricas que marcaron el desarrollo del conflicto armado interno (CAI), en la región y las condiciones estructurales de pobreza, influyen en la actitud de las personas. Como es que las personas llegan en “elaborar” las condiciones en que se encuentra, cuáles son los recursos comunitarios que utilizan para hacer frente a las condiciones adversas que se les plantean. Por otra parte, desde la perspectiva de la **psicología clínica** se analizaron en

detalle las reacciones individuales ante situaciones de estrés intenso, De acuerdo con variaciones individuales que se desarrollan desde etapas tempranas, es posible considerar que existen respuestas diversas a las condiciones de vida. El tipo de personalidad, las actitudes y percepciones previas frente a la adversidad, los mecanismos de defensa, harán que existan diferencias individuales en la forma de afrontar los problemas.

En particular, es necesario comprender que las personas utilizan los mecanismos de defensa como resultado de las interacciones tempranas con las figuras paternas. Estos mecanismos de defensa tienen confusiones básicas, la represión de aquellos contenidos que resulten amenazantes o desagradables en función de las normas morales (Super YO), pero también contribuyen a desarrollar la personalidad y a mediar las relaciones del YO con el entorno. Así algunas personas de tipo oral, desarrollan mecanismos de defensa bastante primitivos y que buscan la satisfacción en el alcohol, por ejemplo. O de acuerdo al tipo de personalidad predominante utilizara otros mecanismos de defensa.

Esta investigación se centrará en las víctimas, directas e indirectas del conflicto armado interno y las formas de afrontamiento que utilizan actualmente, para poder hacer un análisis de la evolución de los distintos mecanismos, para poder sobrevivir ante un contexto social adverso y desfavorable. La violencia es un fenómeno que se presenta cotidianamente entre los seres humanos. Sin embargo, tenemos una tendencia a identificarla con acciones físicas concretas: un puñetazo, un golpe, un balazo; dado que es mucho más visible. Su expresión más elocuente, más descarnada es, seguramente, la guerra. Pero hay muchas otras formas de violencia. De hecho, hay que considerar que existen formas de violencia que debido a su cotidianidad son mucho más difíciles de observar, aunque sean también parte de la condición de determinadas poblaciones. En el caso concreto que se pretende estudiar, es decir, en el caso de las comunidades ch'ortís del Oriente del país, la violencia ha sido una constante, pero que ha cambiado de formas y de intensidad. Desde los efectos de racismo que han perneado todas las relaciones entre indígenas y ladinos hasta los efectos de un conflicto directo como el que Guatemala vivió durante las décadas de los 60's a los 90's, pasando por las condiciones

estructurales de miseria y de opresión. Estos grupos han sufrido una considerable marginación y exclusión que los coloca en una posición desfavorable y llena de problemas, violenta en suma.

Quizás sea difícil dar una definición acabada de violencia; Es una noción que manejamos a diario en cualquier aspecto de la vida, siempre ligada de una u otra manera a “fuerza”, “poderío” o “conflicto”.

Las relaciones humanas conllevan una disparidad de origen: padres e hijos, hombres y mujeres, viejos y jóvenes, dirigentes y dirigidos. Esa estructura de las relaciones implica siempre una diferencia, un conflicto: hay, desde el inicio, una relación de jerarquía entre unos y otros. Y esto se apoya en el ejercicio de una forma de violencia intrínseca. La armonía, la concordancia y la superación pacífica de las diferencias son aspiraciones necesarias sin dudas, pero que no pueden ir separándose de su contrario, implicando forzosamente la violencia como horizonte. Que la violencia haga parte de la misma constitución intrínseca de lo humano no significa que sea de orden natural. No queremos decir que la violencia sea de carácter instintivo; hace parte del fenómeno humano tanto como el amor como la solidaridad.

La naturaleza humana es siempre convencional, depende de las relaciones que se establecen entre los seres humanos y no queda explicada por causas solamente biológicas. Hay un sustrato físico-químico primario, pero esto no da cuenta del por qué de la violencia humana. Los animales matan para sobrevivir, conducta regida por los vericuetos del instinto. Pero los humanos no nos violentamos para asegurar nuestro alimento; las armas no están sólo al servicio de la cacería. No hay determinación genética que explique el por qué de la guerra, o del chantaje o de la tortura. Estas son posibilidades que solo encuentran su desarrollo en la dimensión psicosocial en la que el ser humano existe.

Como se debe insistir, la violencia no es solo la expresión física, adquiere muy distintas formas, incluso puede ser refinada y sutil. Sin necesidad de estar en guerra todos los días muere innumerable cantidad de seres humanos en hechos de violencia de la más variada índole: atropellados por un vehículo conducido por una persona alcoholizada, o solitariamente por una sobre dosis de droga, o de hambre. Y sin hablar ya de muertes, cotidianamente asistimos a situaciones violentas

altamente dañinas: chantajes, abusos deshonestos, falsificaciones de las mas variadas, o el transitar por una ciudad populosa a una hora pico, o soportar el ruido ensordecedor de la grabadora del vecino en un momento inapropiado.

Por otro lado, la contaminación ambiental, que cada habitante del planeta padece, o las irritantes explosivas diferencias económico-sociales entre la gente ¿no son otras tantas formas de violencia? La violencia está entre nosotros, a diario y en todas las facetas, aunque en principio no se haga evidente dado a que tendemos a asimilarla con hechos físicos. Basta para comprobarlo con una mirada rápida a nuestro alrededor: el juego de los niños - agresivo, despiadado a veces, pero no por ello menos inocente- o el placer que pueden encontrar descuartizando un insecto; los chistes morbosos, la forma en que puede ser objeto de burla los discapacitados o algunos estereotipos de conducta social que no necesariamente apelan a la coacción física (el machismo, el verticalismo en el mando), la forma en que algunos conducen un vehículo irrespetando normas, el acoso sexual o el cántico de las porras entre equipos rivales, son todas formas de violencia que modelan la vida social. Dicho de otra manera junto al

entendimiento y la tolerancia, la agresividad es igualmente constitutiva de las relaciones humanas.

Ahora bien, aunque la violencia sea como una matriz de las relaciones sociales que existen en el país, también hay que considerar que los seres humanos no son entes pasivos, sino que transforman las experiencias por duras que sean, en formas de afrontamiento que permiten la sobre vivencia. De esta cuenta, es importante obtener información empírica en relación a una población concreta que ha tenido que encontrar formas diversas de afrontamiento para poder sobrevivir. Es por ello que es necesario investigar a la población ch'ortí por ser una población que también sufrió los impactos del conflicto armado interno en Guatemala y además, mantiene una situación precaria en la actualidad dada las condiciones de pobreza y, particularmente, la hambruna que ha azotado la región durante los últimos años.

## **MARCO TEÓRICO**

### **1. ANTECEDENTES HISTÓRICOS: EL CONFLICTO ARMADO INTERNO**

La actual situación de la moderna sociedad guatemalteca guarda una profunda relación con las raíces históricas de ésta.

En la historia de Guatemala se pueden encontrar contrastes profundos. A la vez que cuenta con una historia cultural milenaria muy rica y diversa, contiene también capítulos de expropiaciones, dictaduras, intolerancia, injusticia, exclusión, miseria, etc., fenómenos resultantes de las condiciones socioeconómicas adversas. La historia de opresión, explotación y discriminación se puede remontar a más de 500 años atrás con la irrupción inesperada de una cultura e ideología distintas a la que los pueblos de estas tierras habían ya desarrollado. Desde ese momento, además de una imposición de formas de organización y costumbres diferentes, se iniciaron procesos de expropiación de bienes y de tierras, así como un modelo de segregación racial y subordinación. Este modelo mencionado, creó formas y mecanismos que sirvieron para expresar una de las mayores formas de violencia: el racismo.



A partir de la implementación del modelo colonial por los invasores españoles en nuestras tierras, el régimen estableció una separación no solo social sino geográfica entre indios y criollos. Este modelo de organización social marcó profundamente la historia guatemalteca, porque desde un principio todos los españoles se consideraron superiores biológica y culturalmente, esa pauta fue seguida por los criollos y luego, por los ladinos.

Durante la colonia la figura del “encomendero” resume el uso violento del poder de la época; luego el estado republicano liberal, oligárquico irradia su fuerza de cultura de dominación con violencia hacia toda la sociedad, a través de expresiones como el trabajo forzado, las leyes contra la vagancia, la cárcel y los castigos privados. Dentro de este marco, la situación de opresión y explotación hacia la población indígena del país ha sido constante desde la conquista, pasando por el régimen colonial que se prolongó hasta principios del siglo XIX, hasta el presente, dejando huellas profundas en la estructura de la sociedad guatemalteca (como la estructura de desigualdad económica y fenómenos como el arraigado racismo).

Por otra parte, el autoritarismo de la tradición política guatemalteca tiene sus raíces en una estructura económica caracterizada por la concentración en pocas manos de los bienes productivos, sentando con ello las bases de un régimen de exclusiones múltiples, así como de expresiones de una cultura racista y machista. Todo este tipo de exclusiones se ínter penetran y se producen en una matriz de relaciones sociales violentas y deshumanizadoras<sup>1</sup>. Desde su génesis, el estado guatemalteco se fue articulando paulatinamente como un instrumento para salvaguardar esa estructura, garantizando la persistencia de la exclusión, la injusticia y la violencia. La conclusión que se desprende de esta situación es que la

---

<sup>1</sup> Otro sistema de violencia unido al racismo y a la exclusión social, es un sistema que ha existido a lo largo de la historia (no sólo en la sociedad guatemalteca, sino en todas) como lo es el patriarcado. Dicho sistema socio cultural se caracteriza por la dominación masculina y la opresión a las mujeres. Es un orden que organiza modos de vida basados en privilegios y poderes de los hombres para su desarrollo personal y el de su propio género y como consecuencia la permanente exclusión, marginación y subordinación de las mujeres; legítima además todas las formas de violencia y desigualdad hacia las mujeres. De una forma u otra, el patriarcado está inmerso en las expresiones sociales de participación, de educación, de formación, de comunicación, de uso y propiedad de los bienes, etc. Y ni que decir de los cientos de casos de violencia doméstica hacia niñas, niños y mujeres que se han visto desde siempre. De esta cuenta se puede observar que las mujeres indígenas han sido triplemente víctimas de violencia y exclusión por ser mujeres, ser indígenas o ser pobre.

violencia en la sociedad guatemalteca es de tipo estructural y no coyuntural.

Sin embargo, bien cabe cuestionarse ¿cuándo empezó a violentarse la vida en Guatemala? ¿Cuándo empezaron a producirse las condiciones que derivarían hacia el conflicto armado interno? Estas preguntas parecen pertinentes en tanto que Torres Rivas considera que en todas las sociedades aparecen momentos difíciles, de violencia constitutiva.

Los antecedentes históricos de la violencia en el siglo XX se pueden encontrar en todos un clima de recesión (provocado en gran parte por la crisis mundial de 1929), aparece la figura de Jorge Ubico, que fue la figura central del último gobierno de una continuidad originada en el último tercio del siglo XIX, representante de la oligarquía. El gobierno de Ubico resulto ser bastante conservador, impidiendo las posibilidades reales de crecimiento económico a partir de 1939 (inicio de la segunda guerra mundial). La parálisis económica y el clima político represivo hacia toda forma de crítica y oposición al régimen prepararon la caída de Ubico en el 44 y el movimiento del 20 de Octubre del mismo año.

Este movimiento democrático y popular permitió instalar un régimen distinto al sufrido en los años previos. Con la presidencia de Juan José Arévalo y Jacobo Árbenz Guzmán se desarrolló un ejercicio de apertura democrática que no se había visto en la historia del país.

Con la toma de poder del nuevo gobierno, se fueron produciendo cambios que afectaron directamente los intereses de los sectores conservadores como el agro, parte del ejército y la iglesia, apoyados desde fuera por Estados Unidos. Hubo cambios y mejoras en el marco económico, educativo, social, etc. Se tocó incluso uno de los problemas centrales del país: la tenencia de la tierra, el problema agrario. Esto originó la oposición de los sectores ya mencionados y provocó el lanzamiento militar del 49 y la muerte del levantamiento el coronel Francisco Javier Arana. El desenlace de este movimiento significó un duro golpe para los sectores conservadores, que sin embargo, no cesaron en su empeño de deponer el gobierno de Jacobo Árbenz, cosa que lograron posteriormente. Con la caída del régimen de Árbenz las posibilidades de modernización del país y de la apertura

democrática que significó dicho periodo, sufrieron un fuerte retroceso y se preparo el terreno del cual surgiría el conflicto armado interno.

Llegado a este punto es posible considerar que la agudización de las contradicciones sociales y el cierre de los espacios políticos es lo que determina que la violencia se haga más visible y se produzcan ciclos de violencia extrema, como el que ocurrió durante el periodo del conflicto armado interno.

Durante el periodo que surgió a la ruptura de los "10 años de primavera", el Estado y el ejército (un verdadero estado de otro estado), coartan toda posibilidad de participación democrática real, creando una estrategia de terror que golpeó a la sociedad en su conjunto y a diversos sectores civiles en particular, dificultando la oposición y la participación política. La mayoría de espacios de lucha y resistencia perdieron toda visibilidad en tanto que el solo planteamiento de otras formas más democráticas y justas de convivencia o la exigencia de solventar las necesidades reales de la población recibieron la respuesta de terror bruto.

Con toda una historia de opresión, racismo y conflicto el escenario para una conflagración mayor ya estaba preparado. Desde principios de la década del setenta Guatemala vivió la tragedia de un conflicto armado que tomo a momentos las proporciones de una verdadera guerra civil aunque no se le reconociera como tal. Las diversas esferas de la vida fueron afectadas por un proceso que llevo a la desarticulación del tejido social. Los costos humanos y materiales que esto significó aun afectan al país.

El conflicto armado interno significo, según los trabajos de la Comisión del Esclarecimiento Histórico (CEH) y el proyecto de Recuperación de la Memoria Histórica (REMHI) un saldo de mas de 200,000 muertos o desaparecidos. Para dar algunos datos que se tienen a disposición, el informe de la CEH indica que el 31% de las víctimas de ejecuciones fueron objeto de tortura, violación sexual, privación de libertad o amenazas. En el momento más álgido significo el desplazamiento de más de medio millón de personas. De todas estas víctimas de la violencia, se calcula que el 83.3% pertenece a alguna etnia y el 25% son mujeres (Cfr., CEH, Resumen del informe Guatemala Memoria del Silencio).

Además, el ataque a las comunidades indígenas significó la profunda alteración del tejido social y de las formas de convivencia habituales.

Basta pensar en la situación producida en las comunidades por la convivencia entre víctimas y victimarios, la destrucción de la organización tradicional comunitaria y la imposición de otras autoridades (como la PAC y los comisionados militares), el fenómeno del autoritarismo y la militarización, etc.

El informe de la CEH muestra como en el período del conflicto armado se produjo una política y un accionar de parte del Estado y del ejército que solo es posible calificar de terrorista. Los militares en realidad, actuaron de forma salvaje y brutal para eliminar a la guerrilla y a cualquiera que consideraran simpatizante. El accionar del ejército puede verse en algunos casos como prácticas de carácter genocida. El informe de la CEH se encuentra la argumentación jurídica y conceptual que pone un marco internacionalmente aceptado a lo que ha de calificarse como genocidio y la presentación de casos concretos ocurridos en el área Ixil dirigidos hacia el grupo maya

Ixil, en el área de Rabinal dirigidos hacia el grupo maya Achí, en el área Zacualpa dirigidos hacia el grupo maya K'iche en el área de Nenton, San Mateo Ixtatán y Barillas dirigidos hacia los grupos maya Chuj y maya Q'anjob'al. En todos los casos presentados abundan las pruebas documentales y testimoniales que permiten concluir que lo sucedido fue un genocidio planeado y perpetrado por el ejército y los grupos paramilitares que lo apoyaban (como las PAC y los comisionados militares) en contra de los grupos mencionados. Esto se hace evidente en acciones que van encaminadas al exterminio de los líderes de las comunidades (asesinatos selectivos) que representaban a la comunidad y articulaban su organización, lo cual destruía las bases de organización del grupo, las masacres indiscriminadas hacia las poblaciones pertenecientes a los grupos objeto de ataque, el ataque y destrucción a símbolos religiosos y culturales, la destrucción de bienes materiales como vivienda, comida y siembras que imposibilitaban o intentaron imposibilitar la reproducción material del grupo, el ataque a las costumbres del grupo tales como el no dejar enterrar a los muertos, las prácticas de tortura y violaciones hacia las mujeres, la política de tierra arrastrada, el desplazamiento forzado y la persecución



de los pobladores que escapaba (Cfr. *Guatemala Memoria del Silencio*, Tomo IV, capítulo 2: Las violaciones de los derechos humanos y los hechos de violencia. Inciso XXI: Genocidio).

Durante este periodo los principales responsables de los hechos violentos fueron los apartados del estado y especialmente el ejército, que perpetraron la mayor cantidad de violaciones a los derechos humanos, dejando profundas heridas en la sociedad guatemalteca. Heridas que aun no terminan de cicatrizar y que sumadas a las condiciones culturales, sociales, económicas y políticas en las cuales se encuentra actualmente Guatemala, originan una situación de crisis permanente, de violencia y de pobreza extremas y de falta de participación social y cívica que contribuyen a la persistencia de los grandes problemas del país y su falta de solución.

Además de lo ya expuesto y de acuerdo a la interpretación que hace Schirmer, se puede considerar que los militares no solo se dedicaron a desatar la violencia a todo nivel

de la sociedad Guatemalteca, si no se dieron perfecta cuenta de que estaban desarrollando un proyecto político de largo aliento. De ninguna manera el proyecto político militar fue algo “espontáneo” y poco premeditado. El ejército buscó por todos los medios la manera de agenciarse los espacios de poder, e incluso, de ser el poder en Guatemala. Que ello no fue un proyecto de corto plazo, sino que los militares orquestaron un doble discurso, en el cual lo que decían estaba dirigido a dar la apariencia de apertura a la democratización del país y de la sociedad, mientras que en la practica lo que hicieron fue asegurarse de una manera planificada y astuta, la posibilidad de mantenerse como un factor de poder, evitar perder privilegios y que después de la firma de la paz pudieran ser acusados y castigados por las atrocidades cometidas (Cfr, Schirmer, J.; 1999).

## **2. LOS CH'ORTÍS**

La zona ch'ortí comprende la parte oriental del departamento de Chiquimula: los municipios de Jocotán, Camotán, la parte oeste de San Juan Ermita y la parte norte de

Olopa, también el sur de la Unión Zacapa<sup>2</sup>. Se habla de Ch'ortí's dado que existen un grupo de rasgos que permiten agrupar a estas poblaciones. Los Ch'ortís como los miembros de cualquier grupo, difieren mucho entre sí en función del medio concreto en que les ha tocado vivir, en función de la historia del contexto y de aspectos coyunturales. El empleo de la lengua ch'ortí identifica automáticamente como indígena a quien la emplea. El que habla ch'ortí es "lenguajero", es decir, indígena genuino. La mayor parte de indígenas que hablan ch'ortí conocen el español y lo utilizan el domingo en el mercado. En la región, cuando los criterios de distinción para diferenciar entre ladinos y Ch'ortí's provienen de ladinos, hay indicios de discriminación negativa, marginación y dependencia económica. Es posible observar, por ejemplo, en la interacción de mercado los días domingo, la ceremoniosidad y respeto con que los ch'ortís se dirigen a los ladinos frente a la rudeza, descortesía y desconsideración con que ellos son tratados por éstos. Cualquiera que vea hablando a un indígena y a un ladino comprueba que el trato social de los indígenas es mucho más cortés y ceremonioso. Para los ch'ortís

---

<sup>2</sup> Para lo siguiente, la principal fuente de información es el libro Primero Dios: editorial FLACSO, 2,000.

es doloroso comprobar cómo su cortesía y respeto hacia los ladinos no son correspondidos.

La geografía traza una línea divisoria clara entre las tierras bajas y las zonas altas que se corresponde con las poblaciones de ladinos y ch'ortís. En las zonas bajas de los valles que forman el río Jocotán y el Carcar, además de las aldeas atravesadas por la carretera Chiquimula – Copán, viven ladinos, mientras que en las zonas montañosas están los ch'ortís. Se puede considerar que un 80% de la población de Jocotán es indígena y algo menos de la quinta parte. De Camotán, aproximadamente el 75% de la población corresponde a población indígena y una quinta parte de la población de la cabecera.

Es importante considerar que las precarias condiciones económicas y la lucha constante para alcanzar el auto subsistencia hacen que la comida sea el tema central de conversaciones, preocupaciones y actividades. La vida cotidiana de los indígenas ch'ortís se desarrolla en círculos muy concretos en función del sexo, la edad y el momento. Las

mujeres pasan buena parte de su vida en la casa o en el patio, haciendo la comida y cuidando a los niños y los animales, sólo se aparten de este su dominio cuando hilan y tuercen la pita, lo que las obliga a alejarse de la vivienda; cuando llevan la comida a los hombres que trabajan en la milpa, cuando salen a visitar a alguien y cuando bajan al mercado dominical.

Los hombres dominan más el exterior de la casa, pasan buena parte de sus vidas en las milpas, en los caminos platicando con otros vecinos, bajan con más asiduidad al pueblo, van dos o tres veces a Chiquimula y pasan varias semanas al año en las fincas de Petén y Gualán. Las construcciones de su casa son sencillas y rudimentarias. Existe bastante apego a las cosas dado que lo que está en la casa es expresión de su biografía y por eso resulta penoso desechar cosas aunque no las usen. Es como si fueran parte de la memoria.

Además del problema de la pobreza y de la hambruna que está extendida por buena parte de la región, algunos problemas que se encuentran es la aparente indolencia y

pasividad de los pobladores que puede estar muy vinculada a las prácticas existencialistas que se han desarrollado durante los últimos años. La ayuda que se les empezó a dar de forma gratuita, condicionó cierta respuesta de la población que espera, ahora, que la ayuda que le den no tenga ningún costo o no sea parte de un programa de alimentos por trabajo. Otro problema es la alta incidencia de alcoholismo en los hombres de la región. Los días domingo se observan a muchos hombres tomando y luego tirados en el suelo. Es una práctica que puede extenderse a más días de la semana.

## **2.1 El conflicto armado en la región ch'ortí**

En este apartado es importante considerar que aunque la violencia que se generó durante el conflicto armado interno en la región del Oriente del país no llegó a la intensidad que tuvo en zonas del Occidente, como Ixcán por ejemplo, sí existieron hechos de violencia y se utilizó el control militar y el miedo de la población como armas de la guerra sucia que el ejército desarrolló. Hay que recordar que el conflicto armado interno en el Oriente tuvo un impacto más fuerte en la década de los 60's cuando se produjo el primer momento de la guerra de guerrillas.

No obstante, también se produjeron episodios de represión fuerte ya en la década de los 80's. A continuación se presenta una lista de las comunidades que sufrieron mayor impacto en la violencia ejercida por el ejército en el departamento de Chiquimula:

- Guayabillas; aldea del municipio de Jocotán (bombardeo)
- Dos Quebradas ; aldea del municipio de Camotán (masacre indiscriminada)
- Cerrón y Paternito; aldeas del municipio de Olopa ( desaparición forzosa y asesinato extrajudicial)
- Roblarcito; aldea del municipio de Olopa ( destrucción comunitaria)
- El Jute, aldea del municipio de Chiquimula (masacre)
- San Miguel; aldea del municipio de Chiquimula (masacre)
- Cajón del Río, aldea del municipio de Camotán (masacre).

A título de ejemplo, en el tomo VII del informe Guatemala Memoria del Silencio, se relata el siguiente testimonio de una masacre sucedida en la aldea Cajón del Río: La aldea Cajón del

Río se encuentra en las riveras del río grande en el municipio de Camotán, departamento de Chiquimula, a 12 kilómetros en línea recta, de la cabecera municipal y a cuatro kilómetros de la línea fronteriza entre Guatemala y Honduras. Pertenece a la Región Ch'ortí. El 15 de marzo de 1951, Jacobo Árbenz asumió la presidencia de la república.

Durante los años siguientes, Cajón del Río y otras aldeas cercanas se convirtieron en el eje de un nuevo proceso de organización de los campesinos en Comités Agrarios Locales, mediante los cuales los campesinos reclamaban el reparto de tierras y de los centros de producción agrícolas y ganaderos. El líder local del movimiento agrarista era Agustín Pérez, originario de la vecina ladea de Tular. Con el golpe de estado del coronel Castillo Armas, el 3 de julio de 1954 y la creación del movimiento Democrático Nacional (M D N) , los partidos políticos que apoyaban a Jacobo Árbenz fueron disueltos y sus miembros perseguidos, a pesar de lo cual alguno de ellos participaron en 1957 en la fundación del partido Revolucionario (PR), esta situación problemática se trasladó al mundo rural, surgiendo conflictos entre los alcaldes auxiliares y campesinos afiliados al nuevo partido, por una parte y, por otra, los



comisionados militares pertenecientes, en su mayoría, al movimiento liberacionista del presidente Castillo Armas.

**En palabras de un sobreviviente:** “Cuando se fue Jacobo Árbenz se hizo una gran matazón. Aparecieron cadáveres en los caminos. En tiempo de Castillo Armas el Ejército anduvo por todos los lados matando campesinos“. La violencia cayó también sobre aquellos campesinos que habían logrado beneficiarse de la reforma agraria iniciada en 1952 por el Gobierno de Árbenz, quienes sufrieron la persecución de los comisionados militares y el Ejército. Por otro lado, los intercambios que en ésta época desarrollaban las cofradías con otras comunidades, a través de las tradicionales “visitas de santos “de unas aldeas a otras, favoreciendo que circularan, por la región las nuevas ideas políticas, así como los líderes locales. Al establecerse las primeras fuerzas armadas rebeldes (FAR), en diciembre de 1962, la aldea Cajón del Río quedó en las orillas del área de operaciones del frente guerrillero Las Granadillas, comandado por Luis Trejo Esquivel.

Poco tiempo después el frente es localizado y su campamento bombardeado por el ejército, por lo que se

desintegra. Cuando las FAR se reorganizan, en marzo de 1965, esta región continuo sirviendo como un corredor estratégico entre el Frente Guerrillero Edgar Ibarra, ubicado en las sierra de las minas, y la frontera con Honduras. Un habitante de Cajón del Río recuerda:

“en 1964 llegó la guerrilla. Realizaban las reuniones solo en la noche. Decían: que va a llegar un tiempo en el que el gobierno va a reprimir y así fue por que la aldea ha sufrido”. La guerrilla llegó hasta Olopa “reuniendo a la gente humilde (indígenas Ch’ortí) ofreciendo tierras y libertad. En concreto, se trataba de una parte del Movimiento Revolucionario 13 de noviembre (MR 13), que se llamaba frente Alejandro de León.

En su trabajo organizativo, los cuadros del MR 13 se apoyaron en Agustín Pérez, dirigente local del movimiento agrarista de los años cincuenta y en Cupertino Rivera, líder de los partidarios del PR en Cajón del Río “ en Tular había una mesa directiva del Partido Revolucionario y Agustín Pérez era presidente de la directiva. El mandaba allí... Decía: pongan pisto, nosotros vamos arriba con la revolución. “Dicen que está

gente (las víctimas de la masacre de cajón del río) trabajaban en la directiva. Gran parte de las personas que asistieron a las reuniones con la guerrilla en las aldeas eran militantes o seguidores del Partido Revolucionario, pero no todos los miembros de este partido eran miembros políticos de la insurgencia.

En 1966 la guerrilla controlaba varias aldeas de la región, pero en noviembre de este año el Ejército instaló un destacamento en la cabecera municipal de Olopa y dio comienzo una ofensiva contra la insurgencia y sus colaboradores. Poco antes de la masacre de Cajón del Río, Agustín Pérez tuvo que huir: el ejército lo buscaba por Tular. En la casa él ya no estaba, pero hallaron la papelería que tenía. Sacaron las actas con los nombres de la gente. La comisión (los responsables de la masacre) llevaba un memorial con muchos nombres de personas y familiares que después asesinaron<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> CEH, Guatemala Memoria del Silencio, Tomo VII, 2000; p. 47.

## **2.2 La situación actual en Cajón del Río y Dos Quebradas**

La región ch'ortí pertenece al departamento de Chiquimula y está compuesta por tres municipios: Camotán, Jocotán y Olopa. Desde hace un par de años la región ha adquirido notoriedad por la situación de desnutrición en la que viven buena parte de sus habitantes. Dado lo extremo de la situación, hubo un reconocimiento por parte de los medios, la iniciativa privada, ONG's, cooperación extranjera y en cierta medida del gobierno de dicha región que anteriormente no era tomada en cuenta. Sin embargo, la ayuda humanitaria pronto se tornó en una serie de prácticas de corte asistencialista que han provocado efectos en la población. En primer lugar y de forma crítica, ha hecho que las comunidades y las personas hayan desarrollado una fuerte dependencia de la ayuda externa y que difícilmente tengan la iniciativa para buscar alternativas a mediano y largo plazo para salir de su situación. En particular, las comunidades a investigar, Cajón del Río y Dos Quebradas son comunidades retiradas de las vías principales de acceso, contando únicamente con caminos de terracería de difícil acceso. La población de Cajón

del Río llega a un total de 867 personas y la de Dos Quebradas a un total de 458 para sumar 1425 personas. Como la gran mayoría de comunidades de la región ch'ortí, cuentan con los servicios elementales aunque de forma deficiente. Los habitantes se dedican principalmente a labores agrícolas de subsistencia en una región mayormente árida y que produce poco. El liderazgo que se desarrolla en las comunidades corresponde básicamente al orden religioso como los catequistas y otros (Legión de María y los Delegados de la Palabra), en el orden político hay poca representación incluso de los comités de desarrollo.

Esto está en consonancia con la dependencia y apatía generalizada que se encuentra en buena parte de la región.

### **3. VIOLENCIA**

Etimológicamente, el término violencia procede de la palabra latina “vis”: fuerza, poder, la cual a su vez deriva del griego “bia”: fuerza, vigor, empleo de la fuerza; no importa de donde provenga y para que sea ejercida, simplemente la fuerza

ya es violencia<sup>4</sup>. Existe diferencia entre violencia, agresividad y agresión, ya que la violencia siempre es intencional. La agresión es el acto conductual de ataque o de daño; la agresividad es una tendencia latente que puede o no exteriorizarse en actos hostiles y es patológica; la violencia en cambio además del acto mismo, da cuenta del entorno (previo y posterior), es decir, de los efectos de tal relación de poder.

La violencia, en muchos casos es una de las manifestaciones constantes, persistentes de la sociedad. Toma diversas formas, diferentes nombres la designan, cambia, ocupa la atención, preocupa y llega a angustiar e incluso matar. Su presencia es universal y actual.

La violencia generalmente, puede tener dos facetas. Una visible, fundamentada en el hecho violento mismo o sea en “el hacer daño a los demás; está es la faceta más estudiada del fenómeno de la violencia. Sin embargo, quizá la parte más profunda de la violencia reside, no en los hechos visibles, sino en lo que escapa a la vista de éstas manifestaciones o dicho en otras palabras en los efectos duraderos de esta, tales como la desintegración social, el miedo, la falta de participación, la

---

<sup>4</sup> CIDCA, 1980: Pág.19

desconfianza, la baja autoestima, etc. Algunos autores han indicado que la violencia “Es natural del ser humano”. Para Elías Canetti los orígenes de la violencia en el ser humano se encuentran en la naturaleza animal de éste. Desde tal perspectiva, la violencia confronta y desnuda los límites de la racionalidad que el ser humano en sociedad ha llegado a alcanzar. Sin embargo si la naturaleza fuera el origen único de la violencia en el ser humano, la misma sería imposible de prevenir o reducir. En cambio, para el teórico Santiago Genovés, el criterio de que las raíces de la violencia no pueden buscarse en lo innato humano, sino en lo cultural. Indica que la violencia por sí misma no existe en la naturaleza animal, ya que los animales no atacan sin causa justificada.

La violencia según este autor es entonces un fenómeno propiamente humano cuyas condiciones surgen cuando el ser humano se va apartando de lo propiamente animal, es decir cuando empieza a surgir la cultura, con el surgimiento de la agricultura y la propiedad privada ya que la revolución agrícola provoca diferencias y éstas a su vez conflictos; allí inicia la violencia institucionalizada y generalizada, mientras que la revolución industrial la llevará a sus máximas consecuencias.

Sin embargo, también es necesario aclarar que no es la tecnología en sí misma la que genera la violencia como parte generalizada de la vida cotidiana, más bien podría pensarse que son las relaciones sociales de dominación y explotación que se van construyendo a partir de dicha tecnología, las que van a crear el espacio social para la violencia.

Por todo lo anterior, se partirá entonces de la concepción de que la violencia no se reduce únicamente a actos agresivos de índole física. Abarca cualquier tipo de acto o proceso que conlleve manifestación de la fuerza, daño, exclusión, molestia, etc. de una persona, grupo, o estructura sobre otra u otros a fin de conseguir algún objetivo con el propósito de ejercer o manifestar un poder dañino o negativo ligado a la violencia.

Tal como lo recuerda Ignacio Martín-Baró, “existe un tipo de violencia contra la población mayoritaria que esta incorporada al ordenamiento social, que es mantenida por las instituciones sociales y que se encuentra justificada y aun legalizada en el ordenamiento normativo de los regímenes imperantes <sup>5</sup>. En una sociedad como la guatemalteca, la

---

<sup>5</sup> MARTÍN BARÓ, UCA EDITORES; 1,988 PAGINA 37



violencia es uno de los fundamentos últimos del orden social y es la “razón última” que legitima y conserva el régimen imperante, es decir, la violencia es usada como mecanismo de control dirigido hacia las mayorías. Se instaura como elemento constitutivo donde descansa la sociedad. Y esto se expresa de muchas maneras, desde la utilización directa de la violencia física hasta la producción e interiorización de un imaginario social violento. La acción humana se ve mediada por la posibilidad siempre presente del uso de la violencia.

Desde los poderes hegemónicos hacia las mayorías, entre los miembros de distintos grupos sociales, hasta dentro de un mismo grupo, la violencia coloca límites precisos a la acción, a la vez que hace posible la canalización de determinados actos, con el fin último de legitimar un orden, que además, se reproduce en la violencia. La violencia ejercida como mecanismo normal de solución de disputas desde la historia del conflicto armado interno, ha sido además una pauta reforzada por las imágenes transmitidas a través de los medios de comunicación. Es común observar en la programación televisiva o en películas, situaciones donde la solución de conflictos se realiza a través de insultos, golpes y cualquier

acción física o psíquica que implique el uso de la violencia. Los héroes, que por otra parte son representantes de la justicia en muchas ocasiones, se valen de todos los medios de violencia conocida para lograr sus objetivos, incluso en situaciones en que la violencia es innecesaria (además de reforzar la prioridad del bueno-violento-que-triunfa sobre el malo-violento-que-pierde), y así conseguir lo que quieren.

El mensaje es claro: la violencia es la forma privilegiada para obtener lo que se quiere, y no como opción última, sino en muchos casos como opción primera, “no hace falta que los individuos realicen conductas agresivas y que estas sean reforzadas para aprender a actuar violentamente; basta con observar el espectáculo de la violencia para que se produzca el aprendizaje” (Martín-Baró 1988; 395 y 396). En otro orden, podría considerarse que la violencia ejercida por el hombre-padre hacia la mujer-esposa es una forma de enseñarles a los hijos que ven dicha violencia a comportarse de igual manera en el momento en que forman sus familias. Esto es particularmente importante en la presente investigación.

### **3.1 La violencia como un hecho político:**

Figueroa Ibarra menciona que con el surgimiento de las diferenciaciones sociales y de la opresión, que pueden expresarse a través de diversas formas (de clase, de género, étnica, nacional, racial, religiosa, territorial), también va surgiendo la política, que debe considerarse como el ámbito en el cual todas estas diferenciaciones se expresan en voluntades de dominación o resistencia a la misma. Más aún, puede decirse que aquellas formas de violencia que no son estrictamente políticas, están determinadas en última instancia por los conflictos que generan las relaciones sociales asentadas en la desigualdad y la dominación.

Sin embargo, tampoco en este punto hay acuerdo entre los distintos pensadores. “Los hombres son malos”, dice Maquiavelo, y el legislador no tiene otra función que devolver la maldad contra sí-misma para engendrar el orden político y los valores de la vida en comunidad. Maquiavelo en *El Príncipe*, - clásico de la literatura política- es claro cuando dice: “quienquiera llegue a ser príncipe de una ciudad o de un estado,

y esto tanto más si sus fundamentos son débiles, que no se adoptara la costumbre de un reino o de una república, tiene por mejor remedio, a fin de conservar el principado, renovar todo en su estado”. La política, por tanto, es un ámbito al que la violencia está estrechamente vinculada. Max Weber reconoce que el Estado no es más que una “relación de dominación de hombres sobre hombres, (y mujeres) que se sostiene por medio de la violencia legítima”. El Estado, continúa Weber, muchas veces ejerce el monopolio del uso legítimo de la violencia, por encima de la norma moral y jurídica, puesto que es capaz de recurrir a los medios extremos de la fuerza si su existencia está en peligro. El estado sin embargo, puede ser asumido desde una contextura doble, como el que pretende reducir la violencia, pero también, bajo ciertas circunstancias, quien la desencadena respondiendo severamente. Róger Bartra señala que “la violencia es, ante todo, un fenómeno político; es la manifestación política más aguda de la lucha de clases”. Efectivamente, la violencia manifiesta una abierta lucha o confrontación, por los diferentes intereses económicos que cada sector social representa y quiere hacer valer, pero debe

entenderse que se trata de una lucha de clases en más diversas formas, especialmente en el nivel económico, político, cultural.

La violencia, es la desembocadura de los problemas centrales de la sociedad en su conjunto. La humanidad durante mucho tiempo ha tratado de establecer normas o comportamientos “normales”. A quienes se salen de lo “normal” muchas veces son tratados con violencia o con rechazo. Todos los seres humanos vivimos en una sociedad centrada en el orden y control. En este tipo de sociedad, las manifestaciones que sean distintas resultan subversivas.

Este tipo de orden o control se encuentra acentuado en los gobiernos militares dictatoriales o que han tenido ésta tradición, por lo que se condenan muchas veces manifestaciones abiertas de un modo distinto de pensamiento político o ideológico, sexualidad, arte, pensamiento crítico al sistema, etc. En la violencia social, los grupos sociales sobre los cuales recae la violencia, oponen resistencia, lo cual es conocido como la contra violencia que está constituida por actos parecidos a los actos de la violencia, para contrarrestar sus efectos y destruir sus avances; “desde que la violencia se instala en la sociedad, al servicio de las determinadas relaciones

sociales, toda violencia suscita siempre una actividad opuesta, y una violencia responde a otra”. Por lo tanto, toda expresión de violencia social o individual está interrelacionada, es decir todas son causa-efecto. Muchos de los estudios en la materia de violencia que se han realizado en Guatemala generalmente están visualizados únicamente desde esta perspectiva de la violencia: la violencia como un hecho político. Sin embargo por el proceso que está ha llevado en el país, también es necesario analizar la misma desde sus otras perspectivas, sin perder el horizonte que en el ejercicio de la violencia, aún cuando es entre particulares, mucha relación tiene la política y por lo tanto el ejercicio del poder en una forma negativa.

### **3.2 Tipología de la violencia**

La argumentación hasta aquí de las distintas violencias, hablaremos, entonces, de *violencias visibles y encubiertas*, desarrollada ha tratado de indicar la pertinencia de una nueva conceptualización con relación a la paz considerando la visibilidad histórica de los tipos de violencia.

- **Violencia colectiva:** Es el tipo que se produce cuando la sociedad colectivamente, o grupos significativamente importantes de ella, participan activa y públicamente de la violencia directa. El caso extremo típico es la guerra, aunque la presencia más o menos activa de diversos grupos que ejercen la violencia directa también forma parte de este tipo. Junto con la violencia individual, forma parte de un tipo mayor, la violencia denominada social.

- **Violencia institucional o estatal:** Es el tipo que se ejerce desde las instituciones legitimadas para el uso de la fuerza cuando en la práctica de sus prerrogativas impiden la realización de las potencialidades privativas a las personas. Como bien lo ha indicado Galtung (1995) se diferencia de la violencia estructural por su menor grado de abstracción y, en ese sentido, por la posibilidad de ser atribuida a alguna institución específica. La primacía y crecimiento de tecnologías de destrucción, como los procesos de armamentismo, forman parte de este tipo de violencia.

- **Violencia estructural:** "Está edificada dentro de la estructura y se manifiesta como un poder desigual y, consiguientemente,

como oportunidades de vida distintas. Los recursos están desigualmente distribuidos y (...) por encima de todo está desigualmente repartido el poder de decisión acerca de la distribución de los recursos." En sentido amplio "(...) la fórmula general que está detrás de la violencia estructural es la desigualdad" (Galtung, 1995).

- **Violencia cultural:** Es el tipo ejercido por un sujeto reconocido (individual o colectivamente) que se caracteriza por utilizar la diferencia, para inferiorizar y la asimilación para desconocer la identidad del otro. Está integrada por las estructuras de discriminación (incluido el daño) contra individuos o grupos. Aquí se incluyen las violencias originadas en las diferencias de género, en la discriminación hacia grupos étnicos y, en una aproximación teórica que reconoce a la naturaleza como sujeto y no como objeto, se incluyen también las acciones negativas hacia el medio ambiente.

- **Violencia individual:** Se caracteriza fundamentalmente por tener origen en la sociedad y por manifestarse de modo interpersonal. Se incluyen aquí los fenómenos asociados a la



denominada seguridad ciudadana tales como las violencias física, doméstica y contra los niños que implican el ejercicio de la violencia directa. Su carácter parcialmente visible deriva del hecho de que a pesar de poseer la evidencia de ser un tipo de violencia directa y personal, sólo recientemente se la ha considerado parte de la investigación sobre la paz. Incluye tanto fenómenos de violencia desorganizada, actualmente más visibles, como son todos los fenómenos asociados a la violencia común, y otros menos visibles como la violencia organizada. Un ejemplo de esto último son los fenómenos asociados al narcotráfico. Abarca también a la violencia doméstica que ha estado encubierta históricamente dentro de las fronteras del mundo de la vida privada.

**Existe un aspecto adicional que es necesario destacar:** *el conjunto de tipos de violencias que se han explicitado poseen independencia teórica entre sí.* Esto significa que nuestra perspectiva no sostiene una relación necesaria entre los tipos de violencia. En los estudios sobre la paz resulta frecuente la proposición de antecendencia temporal de las violencias encubiertas con relación a las violencias más visibles. Un

ejemplo bastante corriente de este tipo de interpretación está constituido por la identificación de la situación de pobreza como generadora de violencia directa o personal. La investigación contemporánea no muestra evidencia empírica concluyente en ese sentido. Desde la óptica sostenida aquí, la pobreza constituye un tipo de violencia (estructural) por sí misma y la relación con otros tipos de violencia merece un análisis independiente. Por tal razón, nuestra investigación además de identificar los tipos de violencias presentes en las sociedades contemporáneas estudia también cuál es la asociación entre algunos de ellos.

#### **4. TRAUMA**

El concepto de trauma permite la explicación de una serie de situaciones que se han presentado como consecuencias individuales y colectivas de la violencia sufrida dentro del conflicto armado en Guatemala. Dicho concepto permite una mejor comprensión de los impactos de la violencia en el psiquismo que el concepto de “desorden de estrés post-traumático” que es el que amplia utilización en la psiquiatría y

psicología clínica, pero que descuida aspectos importantes de las vivencias traumáticas.

Al ser principalmente una categoría de diagnóstico clínico, el concepto de trastorno de estrés post-traumático aparece como algo muy aséptico y apolítico, desconectando de las situaciones que le dan origen, además de quedar en el plano de lo meramente descriptivo, atendiendo únicamente el aspecto individual del trauma y excluyendo las situaciones sociales que constituyen el contexto en el cual se posibilita y carga el trauma, lo que deja sin considerar plenamente la dinámica de lo traumático. El trauma surge a partir de una vivencia extrema, que desborda la capacidad de elaboración del psiquismo, que lo desarticula y deja huellas particularmente insidiosas y duraderas. Los cruentos registros psíquicos y corporales dejan una marca muy profunda, creando espacios de horror que están más allá de la posibilidad de ser significados en cualquier representación simbólica o imaginaria. Es decir, que el trauma deja cicatrices duraderas en el psiquismo, como espacio de “corto circuito” o vacío de horror que provoca múltiples consecuencias dentro de la vida de las personas.

El trauma es provocado por un desborde de estímulos que impiden la utilización de las defensas a las cuales el sujeto esta acostumbrado. El impacto es tan fuerte que se crea un caos interno que no puede encontrar un cauce de salida, lo que produce, en consecuencia, una fijación a esta excitación profunda. Lo traumático es una tarea actual que nunca queda terminada en el inconsciente.

La violencia ocurrida durante el conflicto armado interno en Guatemala supuso una fuente enorme de situaciones que desembocaron en la vivencia de trauma... El impacto individual y colectivo de la brutalidad de la violencia ejercida contra la población, particularmente en las comunidades y que incluyeron masacres, asesinatos, violaciones, desapariciones forzadas. En un nivel familiar, las huellas que desato la violencia pueden observarse en un sinnúmero de casos. Los efectos familiares durante el conflicto armado (en el momento que ocurrieron los hechos de violencia y en el presente), dan cuenta de lo profundo de la agresión sufrida, trastocando la vida de las familias afectadas. Es evidente que en un nivel primario se observa que muchos núcleos familiares fueron desarticulados.

La violencia que se efectuó daño radicalmente a las familias en tanto que estas tuvieron que soportar la pérdida directa de sus miembros, muchas veces en un contexto de brutalidad y humillación adicionales. Esto produjo situaciones o se produjo simultáneamente junto a dificultades económicas producidas por la violencia, la sobrecarga y cambio en los roles familiares en el caso de las mujeres viuda, etc<sup>6</sup>.

#### **4.1 Trauma, Trauma social y Trauma psicosocial.**

Existe cierta continuidad entre las categorías de trauma psíquico, trauma social y trauma psicosocial. Tal como lo recuerda Martín-Baró, trauma significa herida, y dichas categorías expresan una fuerte afectación ocurrida en distintos planos y que rebasan las formas usuales de afrontamiento ante los sucesos, aun cuando existan también diferencias importantes debido a la perspectiva utilizada y la dimensión del daño que quieren hacer resaltar. De forma obvia, el trauma psíquico hace referencia a una realidad individual, que expresa el profundo impacto en el psiquismo de eventos vivenciados y que desbordan la capacidad de elaboración del aparato mental.

---

<sup>6</sup> CEH, GUATEMALA NUNCA MÁS IMPACTO DE LA VIOLENCIA, TOMO VII, 2,000, PÁG. 125

El trauma significa una ruptura en la vida mental, una huella que es impronta perdurable y dolorosa. Durante el conflicto armado existieron infinidad de acciones que pueden construirse como desencadenantes de traumas.

La enorme cantidad de violaciones a los derechos humanos como los asesinatos, secuestros, torturas y violaciones sexuales son eventos potencialmente traumáticos. Los informes de la CEH y el REMHI indican la existencia de muchas personas que, afectadas por los eventos enumerados, presentan una diversidad de síntomas y problemas indicadores de un grave daño emocional. Dentro de estos indicadores existen varios problemas psicosomáticos, como la recurrencia del recuerdo de lo sucedido, pesadillas, sudoraciones, etc., que evidencia la profunda huella que deja en la vida de las personas un evento o proceso traumático. Martín-Baró se refiere al trauma social para indicar como algún proceso histórico puede haber dejado afectada a toda una población y utiliza como ejemplo la experiencia del pueblo judío y el pueblo alemán tras el genocidio <sup>7</sup>. Pero no es necesario ir tan lejos, en este caso, la historia desgarrada (para usar él título de un libro de E.

---

<sup>7</sup> MARTÍN \_ Baró 1990; sistemas de grupo y poder, PÁG. 77

Traverzo) producto del conflicto armado, es una pagina de la historia nacional que deja huellas en todos los sectores de la población, como pagina llena de apropió, horror e infamia así como también de dignidad y heroísmo de los sobrevivientes.

Dentro de las muchas rupturas y discontinuidades de la historia de Guatemala, el conflicto armado puede verse como una parte de la historia nacional. Las heridas e implicaciones humanas y materiales que dejó el conflicto armado suponen una herida abierta en la vida colectiva de la nación... El trauma psicosocial según definición de Martín-Baró (autor que propone esta categoría) debe considerar que el carácter psicosocial se refiere a que el trauma ha sido producido socialmente, y que se alimenta y mantiene en la relación entre individuo y sociedad. Pero eso no significa que produzca un efecto uniforme en la población. La afectación dependerá de la vivencia individual condicionada por su origen social, su grado de participación en el conflicto y por otras características de su personalidad y experiencia (APUD Martín-Baró 1990.)

Esta definición recuerda y resalta dos aspectos: a) que la herida que afecta a las personas ha sido producida socialmente, es decir, que sus raíces no se encuentran en el individuo, sino en su sociedad, y b) que su misma naturaleza se alimenta y mantiene relación entre el individuo y la sociedad, a través de diversas mediaciones institucionales, grupales e incluso individuales<sup>8</sup> , lo que esta en consonancia con su visión de la psicología social, ciencia que estaría “montada a caballo” entre la psicología y la sociología, cuyo objeto de estudio seria la acción. En cuanto ideológica<sup>9</sup> . Lo que requiere resaltar según este concepto, es el carácter dialéctico de una situación que se alimenta y se produce.

A partir de ciertas condiciones sociales y su efecto en la acción y el significado para la vida colectiva, grupal y personal. Así la alteración de las pautas de convivencia normales de las comunidades a raíz del conflicto armado y que se ven reemplazadas por practicas autoritarias, el silencio y la desconfianza, son reveladoras de la existencia de un trauma psicosocial.

---

<sup>8</sup> MARTÍN-Baró 1990; sistema de grupo y poder, PÁG. 78

<sup>9</sup> Crf. MARTÍN-Baró 2,000; intimidades del proyecto político de militares, EDICIÓN PÁG. 17 SS



## **5. EI AFRONTAMIENTO**

### **5.1 Efectos y límites de las estrategias de afrontamiento**

Existe un umbral en el cual, los efectos de una situación traumática y las formas de afrontamiento se confunden y pueden distinguirse únicamente en el ámbito conceptual, en la “oscilación” de las perspectivas adoptadas. Esto se puede comprender al considerar algunas características generales de lo psíquico.

- Surge de un cuerpo, está anclado e inextricablemente ligado a lo corporal. Y lo biológico tiende a “persistir en su ser”. Si no existe, como se cree, una separación tajante entre cuerpo y “alma” (tal como la herencia cartesiana ha dejado ver), lo psíquico, en tanto que unido a lo biológico, también muestra esa tendencia a persistir, a perdurar.

Esto es así incluso en condiciones extremas. Castilla del Pino lo señala al indicar que, aún en situaciones límite como la del suicidio, una mirada penetrante permite afirmar que el

suicida no busca únicamente su destrucción, sino que su acto, en tanto gesto, está dirigido a un llamado al objeto perdido, es una petición de cuidado, por lo que se revela el carácter paradójico de este acto (Esto lo señala en *Un estudio antropológico sobre la depresión*). Una conducta destructiva también es un llamado al objeto, está ligada, por lo tanto, a la vida. Y permite comprender lo polisémico y paradójico que puede ser lo psíquico.

Es cambiante y maleable, se adapta a las circunstancias con tal de sobrevivir. En situaciones adversas, las funciones psíquicas pueden reducirse al mínimo para permitir la sobrevivencia. Lo cual no quiere decir que esa reducción a lo mínimo sea particularmente deseable en otras condiciones<sup>10</sup>.

Hecho este señalamiento, pueden hacerse algunas consideraciones que permitan una calificación del afrontamiento y que permitan algún pequeño “deslinde” entre efecto y afrontamiento, o entre afrontamiento positivo o negativo. Aún cuando existan dificultades en el uso de los términos de

---

<sup>10</sup> Víctor Frankl, En el Hombre en Busca de Sentido, apartado segunda fase; Pág. 38

normalidad y anormalidad, debido a la carga ideológica que implican, lo relativo que pueden ser de acuerdo a las particularidades culturales y que no son realidades opuestas, sino extremos de un continuo, se puede considerar que: Hay conductas que, siendo efecto de acontecimientos traumáticos o producto de situaciones estresantes de largo alcance, tienden a debilitar o destruir al individuo.

Entre estas conductas están las toxicomanías (especialmente de sustancias fuertemente adictivas y nocivas como el crack y la heroína, por ejemplo). Además, por válido que sea el reclamo relativista respecto a la normalidad o anormalidad, hay actos que no pueden ser considerados “buenos” o “sanos” o deseables, tales como la violencia o en el extremo, el incesto y el parricidio.

Aún cuando es difícil hablar de contenidos normativos de valor universal, pueden existir ciertos puntos de acuerdo sobre lo que hace daño al organismo, lo que hace daño o no a lo psíquico. Partiendo de algunos criterios mínimos, podrían postularse algunas conductas como autodestructivas para los individuos o comunidades y otras que promueven el desarrollo.

En el fondo de las prácticas de intervención social existe

la creencia que hay individuos y comunidades que han sido afectadas por eventos o procesos y que se les puede o debe ayudar para buscar alternativas de mayor provecho.

En otras palabras, hay criterios que deben partir de consideraciones sobre el contexto, sobre lo que promueve el desarrollo o no, y que pueden permitir una delimitación entre lo normal y lo patológico o conducta anormal (aún cuando estas palabras tiendan a evitarse dentro de los enfoques de intervención psicosocial). De hecho, para calificar una conducta como desviada o anormal pueden considerarse tres criterios generales:

- **Inadecuación cultural:** comportamiento anormal o extravagante según el contexto cultural en el que se encuentre el individuo o grupo.
- **Malestar subjetivo:** experiencias internas de malestar subjetivo, que acompañan determinados actos.
- **Deficiencia psicológica:** poca capacidad para afrontar las tensiones y exigencias de la vida.

Es posible que así como existen criterios para considerar una conducta individual como normal o desviada, también existan criterios para hacerlo desde una perspectiva de tipo

comunitario o psicosocial. Además, es posible considerar que ciertos problemas personales (o grupales y comunales), residen en estilos de afrontamiento erróneos o inadecuados. El problema es que lo que ayudó a sobrevivir en un momento determinado, origina problemas al volverse patrones rígidos o estereotipados. En otras palabras, la tendencia de lo psíquico a sobrevivir, puede degenerar en dinamismos generadores de dificultad. Es claro que el silencio puede ser una forma de afrontamiento a una situación determinada, sin embargo, puede que no sea la mejor forma y que origine problemas posteriores.

Vale la pena preguntarse ¿hasta qué punto una forma de afrontamiento inmediata personal o comunitaria, pueda servir para la sobrevivencia y desarrollo posterior? De hecho, hay cierta tendencia a repetir patrones de acción que han servido para evitar el dolor y la angustia, pero que tienden a generalizarse y a causar dificultades o inadaptación a largo plazo. Se insiste en el ejemplo del silencio. En el contexto del conflicto armado interno, tuvo innegables efectos de sobrevivencia para los afectados, es un efecto-afrontamiento, sin embargo, no quiere decir que sea válido fuera del momento en que ayudó a sobrevivir y que ahora esté causando problemas

en la convivencia comunitaria. También existe cierto criterio humanista (que puede presentar problemas), pero que vale la pena señalar. Generalmente se acepta que hay prácticas que pueden deshumanizar a las personas.

La tortura, por ejemplo, es una situación extrema que deshumaniza tanto al torturado como al torturador. Levi lo indica al recordar su experiencia en un campo de concentración: *Habitarse a la vida del campo de concentración es la única forma de sobrevivir, pero también es algo que te priva de parte de tu humanidad.* Los efectos persistentes de eventos o procesos traumáticos pueden degenerar en actos de crueldad, que difícilmente podrían caber en formas de afrontamiento (se está pensando, por ejemplo, en lo que ocurre en las “maras”. Los jóvenes que pertenecen a estos grupos desarrollan una serie de prácticas que les permiten sobrevivir en su ambiente. Pero, ¿la violencia ejercida a su vez, no se constituye en parte de un verdadero círculo vicioso, que termina por provocar más heridas de las que evita?). Pese a lo dicho, es válido señalar que desde una perspectiva de carácter psicosocial, las estrategias de afrontamiento lo son tanto que permiten a las comunidades y personas sobrevivir, aún cuando puedan no ser

las mejores. Quizás con un ejemplo dramático se puede aclarar a este respecto. Se sabe de una persona de una comunidad del occidente del país que después de haber perdido a varias personas durante el conflicto armado interno se dio a la bebida. Durante un período de aproximadamente un año se dedicó exclusivamente a beber. Después de dicho período empezó a cambiar. Lo interesante del caso es que esta persona recurrió a la bebida como la única estrategia de afrontamiento que tenía a la mano, dadas las circunstancias generales. Cabe especular que sin el recurso de la bebida hubiera terminado suicidándose. Con esto no se dice que esa forma de afrontamiento haya sido buena, simple y sencillamente es la única que encontró.

## **5.2 Estrategias del afrontamiento**

Es indudable que sin la existencia de procesos propios de afrontamiento personal, grupal o colectivo sería imposible un trabajo de intervención psicosocial en cualquier tipo de siniestro, incluyendo el conflicto armado.

Algunas de las formas que las personas han afrontado las experiencias del conflicto armado son:

**Búsqueda de sentido de lo ocurrido.** Parece que existe una tendencia antropológica general a dotar de sentido los eventos ocurridos. Esto tiene que ver con una explicación cognitiva

acerca de lo que hago y me esta pasando<sup>11</sup>, pero también con un dotar de significado valorativo la propia existencia. Víctor Frankl hace insistencia en este aspecto de la realidad humana al comentar que el hombre continuamente esta buscando un sentido a su existencia y al que se refiere como “voluntad de sentido”. Esta tendencia antropológica primaria se ve reforzada por las instituciones sociales, incluyendo la religión, que es una institución muy poderosa en cuanto a elaborar explicaciones sobre los hechos trágicos de la vida. En el caso de las comunidades afectadas por la violencia del conflicto armado, la cosmovisión maya era un elemento de primer orden por el afrontamiento de lo sucedido, las creencias y prácticas relacionadas con su forma particular de ver el mundo son elementos que permiten el dotar de sentido a las pérdidas y los eventos traumáticos. Las expresiones culturales, los ritos practicados, las creencias sobre los muertos, etc., son parte de dichos elementos de significado.

11 Por ser una perspectiva psicosocial no se pretende considerar estrategias de afrontamiento eminentemente individuales como lo son los diversos mecanismos de defensa que las personas utilizan en situaciones particulares. Con esto no quiere decir que no existan o no sean importantes para una consideración individual. Lo que se pretende es realzar los aspectos de orden psicosocial que en situaciones de conflicto o de pobreza generalizada tienden a ser más visibles y a adquirir mayor relevancia. Esto es lo que se desprende del enfoque que utiliza Martín-Baró por ejemplo, cuando analiza los efectos que el conflicto armado interno de El Salvador producía en la población.



## **La comunidad como apoyo.**

La pertenencia a la comunidad, la identidad que suscita esta referencia, el apoyo mutuo y las actividades colectivas son un elemento muy importante de afrontamiento para las comunidades afectadas por el conflicto armado. Aun cuando hayan sido objeto de acoso y ataque, son también las formas colectivas de convivencia y de acción una fuente de apoyo y sostén ante lo sucedido en el conflicto armado.

## **La identidad colectiva.**

Aun cuando tiene que ver con el punto anterior, la intervención psicosocial debe tener en cuenta la identidad colectiva como un particular medio de afrontamiento. Touraine desarrolla la tesis de que solo los sujetos que poseen algún tipo de identidad son capaces de expresiones culturales propias y de intentos de reivindicación y defensa ante los poderes establecidos, exigiendo el respeto a los derechos humanos o a las demandas éticas que proponen.

## **Formas de organizaciones culturales, políticas y religiosas.**

Las estructuras organizadas de la comunidad son un medio excelente para acercarse a las comunidades, debido a que son elementos de cohesión y apoyo propios de la comunidad, además de expresar los valores compartidos dentro de la misma.

## **6. LA RESILENCIA**

Al hablar de resiliencia humana se afirma que es la capacidad de un individuo o de un sistema social de vivir y desarrollarse positivamente, a pesar de las difíciles condiciones de vida y más aún, de salir fortalecidos y ser transformados por ellas.

Posiblemente la resiliencia en cuanto realidad humana sea tan antigua como la propia humanidad, sin embargo el interés científico en ella es mucho más reciente. Aparecen entonces dos elementos básicos de la resiliencia: la

resistencia frente a la destrucción o la capacidad de proteger la propia integridad a pesar de la presión, dicho en otras palabras la superación de las crisis, el dolor, la muerte, la pobreza, como situaciones límites ante las cuales se resiste el ser humano, como luchador innato y sobreviviente de la esperanza; y el otro elemento lo constituye la capacidad de construir o reconstruir su propia vida a pesar de las circunstancias difíciles. Estoy seguro de que somos conscientes de que vivimos un momento histórico en el mundo, en el cual más allá de las guerras, de las supercarreteras informáticas, de la realidad virtual y de la globalización, tenemos, a nuestro lado, cada día, un mayor número de niños, niñas y adolescentes que se gestan, nacen, viven y mueren en la pobreza, el analfabetismo, el desempleo y la violencia, o sea, en condiciones de adversidad psicosocial severa.

El concepto de resiliencia no es nuevo en la historia. En la Biblia, Job, se sobrepone a la pérdida de todos sus bienes materiales; la adolescente Ana Frankl logra continuar su desarrollo adolescente aislada del mundo, durante la guerra nazi, hasta que la asesinan. Es el concepto oriental de las crisis:

como dificultad y como oportunidad<sup>12</sup> . Las crisis son conflictos de alta intensidad y por lo tanto con un alto poder de transformar individuos y sociedades. "Solo una sociedad madura para los conflictos, es una sociedad preparada para la paz", recuerda el maestro Estanislao Zuleta.

Se puede afirmar que se tiene una crisis cuando lo que se vive puede, en la conciencia de cada ser humano, exceder su capacidad de respuesta o de recuperación, se pierde la esperanza y el sentido de lucha. En la óptica de la resiliencia en cambio, los conflictos son la base del desarrollo, cuando aparecen están anunciando crecimiento, transformación, buenas noticias.

Se trata entonces de un potencial humano activado que logra muy buenos resultados a pesar de un alto riesgo, que mantiene competencias bajo la amenaza, que sigue creciendo en armonía, que es capaz de superar el miedo, que tiene la fortaleza de convertir el trauma en una oportunidad de crecimiento. Sin embargo las crisis, vistas como oportunidades de crecimiento, implican el desarrollo y fortalecimiento de

---

<sup>12</sup> La Resiliencia. El oculto potencial del ser humano. Helena Combariza, Educadora; Internet WWW. Com. Resiliencia

factores que dinamicen y activen el potencial humano, de superar las dificultades y salir fortalecidos de ellas.

Entre estos factores pueden destacarse: La capacidad de crear sentidos y significaciones, o un profundo entendimiento, a pesar de las dificultades, de que hay algo positivo en la vida que es capaz de dar coherencia y orientación a la misma. El estímulo debe ser mantenido por cierto tiempo (¿meses, años?) y la resiliencia medida, ya que estamos frente a un proceso psicológico que deben mantenerse por muchos años, sino toda la vida. El esfuerzo (o inversión social) que debe realizarse en grande (si lo aplicamos a la enorme población en condiciones de adversidad) y los logros (en términos de impacto) no bien conocidos.

## **7. LA RECONCILIACIÓN:**

La reconciliación es un asunto de principios. Nadie es totalmente inocente ni nadie es únicamente culpable. Después de un período en el que en una sociedad existían fuertes discrepancias entre lo blanco y lo negro, esa misma sociedad

debe aprender a diferenciar una gran cantidad de colores grises. Al mismo tiempo la reconciliación es una cuestión pragmática.

Toda sociedad está compuesta de una cantidad de contrastes y discordancias que están acopladas a la misma cantidad de injusticias. Una sociedad no puede funcionar si no está dispuesta a tolerar cierto grado de injusticia, pero ello hasta cierto límite. La reconciliación es una necesidad. Por más cruel que haya sido, es necesario ponerle un punto final al pasado, aun si muchos de los presuntos culpables no lleguen a ser castigados.

Es necesario saber perdonar, ya que como lo escribió la filósofa Alemana Hannah Arendt: "Aquel que no sabe perdonar estará obligado a sentir una y otra vez el mismo deseo de venganza". Al mismo tiempo y frecuentemente, parece que la reconciliación es un asunto imposible. Ni olvidar ni perdonar es compatible con nuestros sentimientos, con nuestra memoria o con el proceso de aprendizaje. El dolor del pasado y las injusticias que todavía vemos en el presente, forman el motor a través del cual la sociedad puede mejorarse a sí misma. Con o sin violencia y con o sin revoluciones radicales.

## HIPÓTESIS:

Existe una evolución de las formas de afrontamiento utilizadas por la población Ch'orti durante el conflicto armado interno de Guatemala en comparación con las utilizadas en el período actual.

### VARIABLE INDEPENDIENTE

- Conflicto Armado Interno
- Situación actual (dos años a la fecha)

### VARIABLE DEPENDIENTE

- Estrategias de afrontamiento

### INDICADORES

- Masacres
- Asesinatos selectivos
- Destrucción de siembras, propiedades
- Otras violaciones a los derechos humanos
- Control del ejército
- Presencia de la guerrilla
- Niveles de pobreza
- Niveles de desnutrición
- Silencio
- Pasividad
- Búsqueda de sentido
- Redes de ayuda comunitaria
- Organización comunitaria
- Religión
- Tradiciones
- Otros

## **CAPÍTULO II TÉCNICAS E INSTRUMENTOS**

### **METODOLOGÍA DE TIPO CUALITATIVO**

Se utiliza este tipo de metodología porque el estudio se centra en la reconstrucción interpretativa del significado personal que tiene para la población Ch'ortí el impacto del conflicto armado interno y de la situación actual, y las formas de afrontamiento utilizadas en ambos momentos. No se desea hacer una relación de variables, sino utilizar los relatos y percepciones personales para encontrar un significado más profundo del objeto de estudio.

### **POBLACIÓN Y MUESTRA**

La población que se investigó es la población ch'ortí que se ubica en el departamento de Chiquimula, específicamente en el municipio de Camotán.

De la totalidad de la población, se seleccionará una muestra de 7 a 10 personas de cada una de las dos comunidades referidas



en la investigación, será un total de 14 a 20 entrevistas. Para la selección de las personas se harán sobre la base de los siguientes criterios:

1. Que vivan en la comunidad
2. Que sean mayores de edad

## **TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS**

**Existen dos tipos de técnicas de recolección de datos para el presente estudio:**

**Observación:** Se utilizará la observación directa, como una forma de aproximarse a la realidad cotidiana de las personas de las comunidades Ch'ortí's de Chiquimula.

Con ello, se conoció la situación actual que atraviesan y los diversos comportamientos cotidianos que puedan ser utilizados como mecanismos de afrontamiento. Entrevistas dirigidas con detenimiento: Se utilizaron 10 entrevistas dirigidas para recoger las percepciones y significados de las personas sobre temas como el conflicto armado interno y la forma en que sobrevivieron en ese momento y su forma de vida en el presente, que servirán como reforzamiento a la observación.

## **TÉCNICAS DE ANÁLISIS DE INFORMACIÓN**

La técnica de análisis de información que se utilizaron para esta investigación, es el análisis de contenido.

La información obtenida con las observaciones y las entrevistas, fueron analizada para buscar categorías que permitan la organización y jerarquización de los diversos mecanismos de afrontamiento, y así poder extraer conclusiones pertinentes sobre el objeto de estudio.

Se realizaron una presentación tabular, que la información obtenida de la investigación se analizaron por categorías de las variables, de manera simple, la presentación se hicieron por medio de tablas o cuadros de elaboración; se ordeno la información de forma que permita hacer una buena interpretación de los datos obtenidos.

## **ELABORACIÓN DE CATEGORÍAS:**

Estas se realizaron en base a las respuestas que de la población en la entrevista, partiendo que descubrimos los signos o síntomas que presenta la misma.

## **RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN**

La información se obtuvo a través de la realización de entrevistas con vecinos de los municipios de Camotán, Jocotán y Olopa del departamento de Chiquimula, es decir, de la región Chortí del país.

La entrevista es una técnica de recogida de información que se basa en la amplitud y profundidad de las respuestas que las personas puedan dar. Contrario a un cuestionario, la entrevista a profundidad no es un inventario cerrado de preguntas, sino permite la expresión más o menos libre del sujeto entrevistado. La utilidad de esta técnica se basa en la idea de González Rey, respecto a que los instrumentos que se utilizaron en investigación son: ... todos los procedimientos

encaminados a estimular la expresión del sujeto estudiado, son simplemente inductores de la información que no definen el sentido final de la misma<sup>13</sup>.

## **ANÁLISIS DE INFORMACIÓN**

Para realizar el análisis de la información obtenida a través de diversas entrevistas realizadas durante el 2004 en los municipios de Camotán, Jocotán y Olopa del departamento de Chiquimula, se utilizaron varios procedimientos metodológicos que permitieron el análisis e interpretación de resultados, para así obtener conclusiones significativas. Básicamente se utilizaron dos procedimientos:

Análisis de Contenido

Análisis interpretativo

A continuación se explica en qué consiste cada uno de los procedimientos utilizados.

---

<sup>13</sup> González Rey, F. Investigación c cualitativa en psicología. International Thompson Editores, México, D.F. 2000.

## **Análisis de contenido**

El análisis de contenido es una técnica utilizada para ordenar de manera sistemática y objetiva la información obtenida a través de registros escritos, gráficos o auditivos. Se puede considerar como un “método para estudiar y analizar las comunicaciones de una forma sistemática, objetiva y cuantitativa a fin de medir variables”<sup>14</sup>. Permite la ubicación de pautas de contenido o estilo en la información analizada.

Para el presente estudio, se utilizó una variante particular del análisis de contenido que se conoce como análisis categorial. El análisis categorial consiste en la creación de categorías de registro que permitan ordenar y sistematizar la información que se tenga. Las unidades de registro son efectuadas por los investigadores que conocen el tema que se está trabajando y que pueden encontrar unidades objetivas en la información obtenida. En este caso, se utilizaron indicadores semánticos que pueden consistir en palabras, sintagmas u oraciones con sentido particular.

---

<sup>14</sup> Pérez Serrano, G. Investigación cualitativa. Retos e Interrogantes. Editorial La Muralla, 2002, Madrid.

Los ejemplos se verán en la forma de analizar la información en la sección correspondiente.

### **Análisis interpretativo**

Por último, se realiza un análisis interpretativo de la información ordenada de las diversas categorías. Esto significa que se aplican diversos conocimientos semióticos y psicológicos que permiten establecer inferencias significativas sobre la información categorizada. Existirá un uso táctico y abierto de herramientas conceptuales y prácticas desde nuevas corrientes, particularmente de la semiótica de Humberto Eco y de la Psicología de la situación de habla que propone Carlos Castillo del Pino en su libro Introducción a la Hemaneútica.

Algunos principios que guiaron este tipo de análisis son los siguientes<sup>15</sup> :

Interpretar es comprender el sentido de un texto (o una comunicación) que no aparece en un primer momento en la lectura del texto. El texto dice algo en sí mismo, en su materialidad, pero todo el sentido de lo que dice no se encuentra

---

<sup>15</sup> Extraído de González, Mariano Consideraciones sobre Comunicación. Documento sin otros daños bibliográficos.

allí. No se reduce a eso, a su literalidad aunque en ella se muestre el texto.

Todo lenguaje es opcional: por lo que se dice y cómo se dice. El emisor elige sobre lo que va a decir, sobre una parcela de la realidad que le *interesa* en el momento del decir. Así, el discurso más informativo expresa por lo menos eso: el *interés* que la persona tiene de decir sobre determinado aspecto de la realidad (y no otro). Una derivación de la opcionalidad del lenguaje es que, como propuesta, implica una serie de elecciones y proyecciones del sujeto sobre la realidad. Por esto, cualquier realidad puede considerarse una especie de “test proyectivo”.

El lenguaje es impreciso (las palabras son polisemias.) No hay correspondencia entre la realidad y el lenguaje, éste último indica sobre nuestra forma de estar ante la realidad. El significado de una proposición puede entenderse cabalmente al considerarlo como propuesta de un emisor determinado para un destinatario determinado, dentro de un determinado contexto. Todo mensaje es emitido por alguien que está situado desde una particular posición existencial (edad, sexo, ocupación, situación histórica particular en que se encuentre,

valores, etc.) Ej.: la oración “el mundo es cruel” debe ser entendida como una proposición estructurada así: “yo digo que el mundo es cruel”. El problema es que generalmente él “yo digo que” se oculta, se da únicamente como sobreentendido. El hablante se esconde en lo que dice, intentando eludir su responsabilidad sobre lo dicho (aunque generalmente esto no es consciente. A esto Castilla del Pino le llama grupo aloracional, es decir lo que está fuera de la oración). La comunicación se realiza de persona a persona (con sus excepciones por supuesto). Esto implica que además de entender el mensaje en sí (dado en un código, a través de un canal), se ha de entender lo que el otro quiere decir: Por qué dice lo que dice, cómo lo dice, etc. Esto es, intenciones y motivaciones del hablante. La propuesta emitida es en realidad, una doble propuesta. El lenguaje tiene dos funciones básicas: la **información** sobre objetos y sucesos (Función Indicativa), y la **expresión** de contenidos relacionados con el hablante (Función Estimativa). Toda proposición puede ser vista bajo esta doble perspectiva.

Generalmente, mientras más se informa menos se expresa. Mientras más se expresa menos se informa. Sin embargo, un análisis lo suficientemente fino nos permite



considerar que todo mensaje es expresivo. Es decir, dice del hablante. Muestra quien es el hablante: por el tema que elige hablar, por la forma como habla, etc. La propuesta del hablante, contiene una estructura superficial (lo dicho) y una estructura profunda (lo que no se dice y sin embargo determina lo que se dice). El objetivo del análisis es la determinación de los vectores (fuerzas) que inciden en una formulación lingüística como estructura superficial resultante de la serie de operaciones previas a la misma y que acontecen en el hablante.

### **UMBERTO ECO**

Un texto es una máquina textual que activa ciertas relaciones entre elementos y narcotiza otras, en un acto de cooperación interpretativa (a través del conocimiento de la enciclopedia, es decir, el conocimiento de las reglas gramaticales y de los contenidos culturales de un período dado, que ningún lector conoce del todo, pero del cual puede echar mano; es un horizonte lingüístico y cultural; se constituye a través del ejercicio de la lengua, las convenciones culturales que esa lengua ha producido y a la historia de las precedentes

interpretaciones). Interpretar es elegir rasgos pertinentes del texto que se analiza (a partir del conocimiento de la enciclopedia, que incluye referencias intertextuales); el intérprete ha seleccionado, enfatizado, suprimido y organizado aspectos del asunto principal. Una observación: primero hay que entender el sentido literal del texto, para después usar la maquinaria crítica). El Texto podría considerarse como una serie coherente de proposiciones vinculadas entre sí por un tópico tema común. Un texto es una máquina textual que actualiza ciertas relaciones y “narcotiza” otras. Estas actualizaciones y “narcotizaciones” se producen a través de ciertas estrategias propias del texto mismo.

Vale destacar que dichos principios fueron utilizados de manera abierta, es decir, utilizándolos a medida que se reconocieran útiles en el análisis de la información y no como un conjunto cerrado de principios que se tuvieran que aplicar todos a la vez.

## CAPÍTULO III

### RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN A TRAVÉS DE LA ENTREVISTA

Presentamos la forma de entrevista, que fue utilizada para el presente estudio; el formato tiene como objetivo mostrar la información de COMO HAN “ **EVOLUCIONADO LAS FORMAS DE AFRONTAMIENTO EN LA COMUNIDAD CHORTÍ, DURANTE Y DESPUÉS DEL CONFLICTO ARMADO INTERNO**” Esto aporta información necesaria para el análisis de los resultados.

Lugar: ALDEA CAJÓN DEL RÍO MUNICIPIO CAMOTÁN  
DEPARTAMENTO DE CHIQUIMULA

Fecha:

Guatemala 16 de Agosto de 2,004

Hora: 8:00 AM

Nombre: Bolivia Portocarrero

Edad: 59 años

Origen: Chiquimula

Religión:

Católica

Sexo: Femenino

Escolaridad: Primero primaria

Ocupación: Ama de casa

#### 1. **Conocer el impacto del conflicto armado interno.**

1 ¿ CUAL ERA LA SITUACIÓN QUE SÉ VIVÍA EN LOS AÑOS DEL CONFLICTO ARMADO INTERNO?

Ay Dios yo creo que de esa cosa del ejercito fue duro, yo de 13 años vine paraca, mi familia ya había sufrido, contaban los abuelos que fue duro de todos los que le habían engañado porque fueron llevados

aquí por carboneras y que los invitaban a que salieran y ellos los apoyarían, el engaño vino de cuba, que ellos le llamaban guerrilleros y vino la mano blanca nos tuvimos que esconder en el monte fogueaban, sacaban a los pobres hombres, yo me libre pues nos querían violar. Una mi hermanita, el coronel de Camotán, ese tomo preso a su marido( Cuñado) los metían por las tablitas a una casita que estaba arriba, se metía con las mujeres, ella quedo enferma le habían sacado la madre ( matriz), el hombre fue muerto llegando ha Zacapa el padre Fernando dio parte.

## 2 ¿ CUÁLES SON LOS PROBLEMAS Y NECESIDADES MÁS RELEVANTES DEL MOMENTO ACTUAL?

Siempre hay violencia, por las drogas que hay, no hay respeto, en la escuela se han robado el alimento de los niños, tenemos que cuidar, antes a uno se lo llevaban a uno por entrar a un lugar público.

### **2. Conocer las estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno.**

#### 1. ¿ QUÉ REACCIONES TUVIERON LAS PERSONAS EN ESE TIEMPO?

A nosotros nos decían los papás, “ elijan sus maridos porque viene el ejercito y las va ha violar, los comisionados quemaban a la gente, nos fuimos a Cayur pues nos decían que nos iban a tirar bombas, volaban y mataban injustamente, yo visite esta aldea en los años 70,

vine por acá y conocí esta aldeita que costaba que le hablaran a uno porque se escondían y no le gustaba que le visitaran. Entre las personas asesinadas Juan Sagastume, Maximiliano Sagastume, Golo Sagastume, Toribio Ramírez, Sixto Buezo, Santos Hernández ( mujer) Pedro Hernández, fueron sacados y matados.

## 2 ¿ HAY EFECTOS DE ESA SITUACIÓN ACTUALMENTE?

Ahora como dice ya es democracia nosotras las mujeres tenemos derecho de salir también que el hombre, pero como le dije siempre hay violencia, con la pobreza todo se termino, los hijos vendieron todo lo que les había dejado los abuelos pues no lo cuidaron.

## 3. **Conocer la situación actual.**

### 1 ¿CUALES SON PROBLEMAS Y NECESIDADES MÁS RELEVANTES DEL MOMENTO ACTUAL?

Ahora nos encontramos con deuda, casi la mayoría debemos en la Chiquimulja, Génesis, Coosajo, Cooperativa la divina pastora, mucha gente esta en deuda, porque nos ha venido con engaño, dicen que nos va a venir una ayuda por parte de la plataforma agraria, pero en cada reunión que hacemos tenemos que dar Q 5.00 a Q 7.00 quetzales y ofrecen una ayuda de alimentación.

### 2 ¿ HA HABIDO CAMBIOS EN LA SITUACIÓN RESPECTO AL CONFLICTO ARMADO INTERNO?

**NO. “ No hay nada para poder salir de esta pobreza.**

## 4. **Conocer la estrategias de afrontamiento en la situación actual.**

## 1 ¿ COMO SOBREVIVEN ACTUALMENTE USTED Y SU FAMILIA?

Nos han ofrecido ayuda, si presentamos fotocopia de cédulas con don Lucas Valentín, lo que no se sabe si es cierto o mentira, ofrecen un subsidio de Q3,000. 00 , no se sabe de que forma viene, el café no vale ya, desde 5 años la deuda ha crecido. Uno aguanta, antes los hombres trabajaban para uno ahora ya no, lo que yo hago visitar las comunidades para ver como trabajo.

## 2 ¿HAY ASPECTOS POSITIVOS EN LA COMUNIDAD( liderazgos, organización, etc.)?

Antes había unos abuelos que respetaban uno del otro pero ahora ya cambio y no hay respeto pues se cortan los árboles y destruyen los bosques, hoy existe bastante pobreza porque antes las cositas que venían los maridos lo iban jalando y nosotros de mujer teníamos que estar solo adentro, en lo que es la sequía ahora veo que ya destruyeron bastante pues antes miraba roblares, pinales y hoy esta destruido, había ganado ( vacas ), y ahora ya no hay, tengo 34 años de vivir aquí y que ahora solo se quedaron con sus tareitas, después de esto nos dijeron que había crédito en los bancos y vino una organización que dijo que traer ayuda, seria ayuda o seria engaño, nos pusimos en orden para hablar con estas organizaciones, y eso es lo que estamos esperando, esta promesa existe desde ya algún tiempo, el dinero de los créditos lo gastamos pero el precio del café bajo, tenemos que comprar comida y ropita para los niños, hoy no alcanza, antes el café valía, estamos en ese engaño y no sabemos que es la plataforma agraria, yo solo le debo al banco. En cuanto al hogar hay muchas ventas de fresco, el dinero que gana la gente solo sirve para tomar, los hombres de Cajón del Rió todos toman, en reuniones solo las mujeres participan, no hay felicidad, los hombres dicen que toman porque es medicina, los sábados y domingos amanecen y luego llegan molestos a la casa.

Lugar: ALDEA CAJÓN DEL RÍO, MUNICIPIO CAMOTÁN DEL DEPARTAMENTO DE CHIQUIMULA

Fecha: Guatemala 16 de agosto de 2,004

Hora: 9:30 AM Nombre: Leonarda Amador Edad: 62 años

Origen: Cajón del río Religión: Católica Sexo: Femenino

Escolaridad: Cuarto Primaria Ocupación: Ama de casa

### **1.Conocer el impacto del conflicto armado interno.**

1 ¿ CUÁLES SON LOS PROBLEMAS Y NECESIDADES MAS RELEVANTES DEL MOMENTO ACTUAL?

En aquel tiempo habían bosques bastantes, y ahora ya se vino agotando, los bosques lo bota la gente y quedan las quebradas que ya no hay agua y para cosechar la milpa ya no da también por que ya la tierra se agotó bastante. Debe ser el abono y el verano que ahora ya no se da mucho el maíz, como hablábamos la vez pasada que sembrábamos las matas de ayote que solo guían un poquito y luego se secan las matas y ya no da su producto, en aquellos tiempos si habían bastantes bosques, pero como abundó la gente, lo están trabajando mucho. Y ahora esta abundando mas la familia.

### **2.Conocer la situación actual**

1 ¿CÓMO LE HA AFECTADO LA POBREZA/ SEQUÍA/ DESNUTRICIÓN, A USTED, SU FAMILIA Y LA COMUNIDAD?

Todos estamos iguales... porque las siembras no se dan, les cae el verano y no se logra mucho el trabajo. Una solución sería sembrar más palos para que hayan árboles o bosques, y regar mas la basura ( abono) en el guacal para que la tierra no se arruine, o porque ya no siembran mas almacigo de los palos para que vayan creciendo, esto resulta que las orillas de las quebradas quedan debilitadas y así no hay agua.

### **3. Conocer las estrategias de afrontamiento en la situación actual**

1.¿ CÓMO SOBREVIVE ACTUALMENTE USTED Y SU FAMILIA?

A veces sembramos un poquito de fríjol y se logra.

2¿HAY ASPECTOS POSITIVOS EN LA COMUNIDAD,(liderazgo, organizaciones, etc)?

No muchos, no estamos muy organizados que se diga, el compromiso del los líderes es velar por los demás, la gente del Cajón del Río es siempre alegre, las personas sobreviven aquí en la aldea, el que no trabaja no come, no haya nada uno. Por eso cuando uno se encuentra todo enfermo se aflige, porque cuando uno está alientado le busca lado a la vida. Ahora ye estamos un poco mejor, y gracias a Dios que viene usted a darnos platicas, aquí esta uno agradeciendo a Dios, que usted se haya interesado a venir aquí a platicar con nosotros, entre mas días mas mejor debemos de ser. En aquellos tiempos no trabajaba la gente como decir el fríjol, decían que no se daba el fríjol porque era muy... jerumosa la tierra. La salud mental es bueno, porque siempre la palabra de Dios nos está ayudando.



## ENTREVISTA

**LUGAR:** Aldea Dos Quebradas, municipio de Camotán  
Departamento de Chiquimula  
**FECHA:** 15 de Agosto de 2004      **HORA:** 11:30 a.m.  
**NOMBRE:** Lázaro Gutiérrez      **EDAD:** 65 años  
**ORIGEN:** Guatemalteco      **RELIGIÓN:** Católica  
**SEXO:** Masculino      **ESCOLARIDAD:** Segundo Primaria.  
**OCUPACIÓN:** Agricultor

### **I Objetivo:** conocer el impacto del conflicto armado interno.

1.- ¿Cuál era la situación que se vivía en los años del conflicto armado interno?

Fue un tiempo duro para todos nosotros; pero es decir que tal vez era conveniente lo que paso eso verdad, pero posiblemente bien los que tuvimos algo, algo de buena fe y buen corazón con Dios, no nos paso nada, nada no. Entonces nos dimos de cuenta bien, notamos bien todo. Las cosas por parte de las autoridades.

2.- ¿Qué impresiones puede dar al respecto?  
(intervino la esposa)

La gente se atormento mas porque habían hombres desconocidos y esos fueron los tormentos y cuando menos nos percatamos el ejercito estaba ya por encima de todos nosotros, allí matando y quemando las montañas. Allí bien espantado uno entonces cuando el ejército venía haciendo los bombardeos, tirando las montañas es cuando se quemaban las montañas y decían que nosotros todos teníamos que bajar a los pueblos para defendernos. Y nosotros en el nombre de DIOS pidiéndole al DIOS del cielo que solamente Él nos ha bendecido. Sólo Nuestro Padre Espíritu Santo nos ha bendecido y la virgen santísima

que nos cobija en el puesto. Nosotros como sabemos que estamos sin delito; nosotros nos quedamos en el puesto cuidando nuestro rancho, por que no había mas para donde solamente DIOS tenía que dejar las manos sobre todos nosotros.

**Esposa:** entonces en ese tiempo nosotras las mujeres nos quedábamos en las casas y los pobres hombres andaban solo en retenes; eso fue lo que fue mas entonces nosotras será que tenemos o no tenemos, pero los pobres hombres bien escondidos y nosotras solo estábamos preparando algo con el día, trabajando y allí en la tarde ya estábamos preparando cafecito y preparando bastimento para que ellos, toda la noche si les tocaba andar en las patrullas aquí en los caminos se van hasta el pueblo allí tienen que ir hacer turnos.

Así fue, fue duro va si para contarle todas las necesidades de cuando nosotros fuimos chiquititos, fue triste para entonces después ya como dicen para cuando fue el tiempo de Ubico nosotros estábamos chiquitos como de tres años. Entonces en ese tiempo era tiempo pobre bastante; porque nosotros claramente crecimos desnuditos, nuestros padres y nuestras madres para ir a los bautismos, ellos de los que miraban que tenían su ropita, pero como no toda la gente era anuente, todavía no se burlaba como la nueva nación que hay ahora, ahora se burlan de uno media vez que no tenga tal vez , el secreto va saliendo poco a poco y usted sabe que lo mas secreto es lo que sale mas ligero verdad. Entonces en esos tiempos el que no tenía ropa iba a prestar la ropita del otro, ya que estaba entendido, lo lavaba bien y lo prestaba al otro para ir al bautizo de su niño. Y si otro tenía vestidito y el otro no tenía tapado, el que tenía tapado tenía que prestar para ir preparando el que iba hacer el bautizo así era en aquellos tiempos vaya entonces los trabajos eran bonitos, por que si se daban las cosechas, porque el que lograba tener aunque sea algo, así los trabajos, era bonito porque trabajaban sin abono, habían suficientes montes verdaderamente doble todavía de donde trabajaban los hombres, todavía tenían vegas; **que es**

**lo que pasa, como la gente era pobre, cuando oyeron, entraron los ricos comprando, se ilusionaron con el dinero y vendieron todo lo que era bueno entonces es decir que ahora se ha mejorado los ricos.** Se quedo la pobreza como rancheros, verdad ahora trabajan ya alquilando lo que es de los ricos. **Entonces uno mismo fue quitándose la vida poco a poco.**

Porque en aquellos tiempos es cierto que se daban las cosechas, pero así el que lograba recoger, los que tenían buenas vegas, lograban recoger lo que era más bueno y allí dejaban el granero, el que era pobrecito lograba de poner. Solo endiditos por en aquellos tiempos como me pongo yo a contarles a todos, eran solo endiditos las ropas de las gentes. Era tiempo pobre realmente cuando a nosotros nuestros padres nos crearon hay dios allí habían unos palitos de morro esos eran los cajetíos de nosotros, comían nuestros papas en un guacalito, y eso era lo que más se trabajaba.

## **II Objetivo: conocer las estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno.**

1.- ¿Qué reacciones tuvieron las personas en ese tiempo?

Teníamos miedo, temor a que nos mataran, nos escondíamos y otros huían a otros lugares a refugiarse en las montañas

2.- ¿ Pudieron evitar los daños?

No, ha todos nos perjudico, se perdieron tierras de los que huyeron, cosechas que se quemaron con las montañas, hombres muertos matazon hubo, enfermedades por la pestilencia.

3.-¿ Hay efectos de esa situación actualmente?

Si la pobreza es eterna y la riqueza es pasajera. Hay muchas enfermedades de la piel y el estómago.

### **III Objetivo: Conocer la situación actual .**

1.- ¿ Cuáles son los problemas y necesidades más relevantes del momento actual?

Tenemos necesidad de alimento, medicina y trabajo. Porque los hombres quieren trabajar y no encuentra y a pagan muy poco por el jornal o la tarea a Q11.00 el día de trabajo.

### **IV Objetivo: Conocer las estrategias de afrontamiento en la situación actual.**

**1.- ¿ Cómo sobrevive actualmente usted y su familia?**

Como la pobreza es eterna y la riqueza pasajera; por eso decimos que ahora estamos en gran felicidad, por que deberás en grandes sufrimientos que nos crearon nuestros papas.

Pero las cosechas no se dan como antes y por ello se tiene que a aguantar hambre sobre todo uno que ya es ancianito los proyectos no nos dan alimento; solo a los niños menores de cinco añitos nosotros por la Bendición de DIOS nos ayudamos con las ayuditas de los vecinos que tienen conciencia de que tenemos que comer y nos regalan un poquito de comidita y así pasamos el día.

## ENTREVISTA

**LUGAR:** Aldea Dos Quebradas, Municipio de Camotán,  
Departamento de Chiquimula.

**FECHA:** 18 agosto de 2004.

**NOMBRE:** Eugenia García

**ORIGEN:** Guatemalteca

**SEXO:** Femenino

**OCUPACIÓN:** Ama de casa.

**HORA:** 10:30 a.m.

**EDAD:** 45 años

**RELIGIÓN:** Católica

**ESCOLARIDAD:** ninguna

### **I Objetivo:** Conocer el impacto del conflicto armado interno.

1.- ¿Cuál era la situación que se vivía en los años del conflicto armado interno?

Fue duro también, porque desde ese tiempo mi hermano está perdido. Lo sacaron a deshoras de la noche de la casa donde estaba él durmiendo lo llegaron a sacar nunca apareció y los demás que anduvieron buscándolo también ellos cayeron; los agarraron también los tuvieron presos un par de días. Ya DIOS con ellos porque todavía se rescataron, ellos contaron que todavía vieron a él en la cárcel de Jocotán pero como no les daba por donde ellos no le hablaron, solo se vieron nomás, no pudieron dialogar con él ya a él no lo están dejando salir. A él se lo llevaron porque está aldeita la tenían controlada y lo acusaban de que ellos eran de otra calidad de gente, y los chillaron de que eran guerrilleros, por eso es que lo buscaban el tenía como 26 años dejó mujer e hijos. Dejó tres hijos y mi mamá los cuidó porque la muchachita de él los dejó.

Aquí hubo mucha violencia cuando uno se recuerda sabe como fue de duro, verdad, eso no fue de menos como a él lo trataron lo amenazaron bastante. Quizás murió porque los que lo fueron a buscar cuentan que lo sacaron a deshoras de la noche, lo llevaron a un carro, no damos a donde lo habrán llevado a saber

**II Objetivo: Conocer las estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno.**

1.- ¿Qué reacciones tuvieron las personas en ese tiempo?

Miedo y desconfianza uno no podía hablar con nadie, ya que uno no sabía de que lado estaba la gente y a veces eran orejas que los mandaban a controlarlo a uno. Uno mejor se escondía y no salía de la casa para que nadie lo viera

**III Objetivo: Conocer la situación actual.**

1.- ¿Cuáles son los problemas y necesidades más relevantes del momento actual?

Bueno aquí tenemos mucha necesidad porque usted ve uno es bien pobre, no tenemos que comer y los niños desnutriditos se mueren de hambre, las cosechas no se dan y no se consigue trabajo cerca y el trabajo lejos no trae cuenta porque uno gasta mucho en el pasaje o aguantar hambre para no gastar en pasaje y no venirse a su casa. Necesitamos medicina porque la gente se enferma y no hay en el centro de salud.

## ENTREVISTA

LUGAR: Aldea Cajón del Río Municipio de Camotán Departamento de Chiquimula

FECHA: 16 de agosto de 2004

HORA: 8:00 A.M.

NOMBRE: Casimira Hernández Pérez

EDAD: 58 años.

ORIGEN: Guatemalteca

RELIGIÓN: Católica

SEXO: Femenino

ESCOLARIDAD: Primero Primaria.

OCUPACIÓN: Ama de casa

### **I Objetivo: conocer el impacto del conflicto armado interno.**

1- ¿Qué impresiones puede dar al respecto?

Ese tiempo fue bien feo pues los hombres dicen que iban a trabajar pero a las doce regresaban ya con miedo de que los fueran a encontrar estos hombres, que se venían por camino real ellos vestían como militares, todos de verde. Y sacaron a losa hombres que estaban en la lista y los fueron a matar allá por el remolino es río. Y hacían un hoyo y los metían pero como era muy pequeño el hoyo no cabían, solo los pies y de la cintura para arriba quedaba fuera, hasta que se podrían e iban cayendo al hoyo. A otros los iban a tirar al cafetal de Don Laureano Ramírez allí pasaba uno y cuando sentía se paraba encima de los muertos y asta mira que los chuchos se los comían y los sopes también.

También sacaron a Don Claudio que estaba en la directiva de él no se supo nada. En el Limón solo mataron a uno, a él se lo llevaron y los mataron en el río se llamaba Natividad era hijo de Don Jerónimo. Aquí no se metieron con las mujeres de eso no oímos nada, niños solo mataron a uno de nueve años, él era de la joya se llamaba Inés y el papá Paulino, a este señor también lo mataron.

Fue duro todo aquello ya que aquí no venía ni el alcalde ni nadie a ver lo que estaba pasando, por eso es que esos hombres hacían lo que querían y mataron a tanto hombre inocente. Ésto pasó en 1967 me recuerdo yo.

2.- ¿Cuál era la situación que se vivía en los años del conflicto armado interno?

En aquel tiempo vivía en el Tular, yo solo escuchaba lo que decía la gente por que aquí no mataron a nadie; solo vinieron y quemaron la casa de Don Agustín Pérez y lo corrieron . Él huyo a Chiquimula junto a sus hijos y esposa. Ésto lo hicieron porque el era cabecilla de la directiva que había en Cajón del Río. Los que se reunían con él fueron a los que mataron ya que Don Miguel Sánchez, Benencio Pérez, y Pascual Pérez, ellos eran los que Iván a acusar a la gente con estos hombres y pasaban la lista para que tuvieran el nombre para que los mataran.

3.- ¿Qué daños produjo?

Después de todo esto, quedaron muchas enfermedades, ya que por la pestilencia que soltaban los muertos, que era un olor a sanguaza, se enfermo mucha gente del estomago, a mi me quedo una sequedad por eso, pero en aquellos tiempos los que se enfermaron del estómago se fueron muriendo de dos en dos. Este es el mal que yo padezco la sequedad en la garganta y dolor de cabeza ya que todavía me recuerdo que iba con Doña Raimunda Vásquez y cuando olimos la pestilencia casi arrojábamos y ella se enfermó y murió.



**II Objetivo: conocer las estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno.**

1.- ¿Qué reacciones tuvieron las personas en ese tiempo?

A uno le daba lastima ver tantos muertos pero no se podía hacer nada porque daba miedo que lo mataran a uno. También daba asco la pestilencia. Uno se escondía y comía helado, para que el fuego no lo delatara a uno donde se encontraba escondido.

2.- ¿Hay efectos de esa situación actualmente?

Si las enfermedades que padece la gente; como la resequedad que yo tengo en la garganta, los males de cabeza y de estomago que quedaron. La perdida de tierra, por que ahora la tierra ya no produce como antes, además robaron tierra de la gente que salió huyendo.

**III Objetivo: conocer la situación actual.**

1.- ¿ Cuáles son los problemas y necesidades más relevantes del momento actual?

La escasez de agua ya que los pozos y vertientes se secaron, y la bomba no da la suficiente agua para todos los del caserío. La hambruna de los últimos años por la perdida de las cosechas. La desnutrición de los niños por falta de alimento ya que los proyectos solo atienden a menores de tres años, los otros proyectos de alimentos son compradas las raciones.

**IV Objetivo: conocer las estrategias de afrontamiento en la situación actual.**

1.- ¿Cómo sobreviven actualmente usted y su familia?

Pues allí con la ayuda de Dios la cosecha del maíz y el fríjol.

2.-¿ Cómo se mantienen?

Con las ayudas de los proyectos, las pocas cosechas y lo que se gana en el jornal que son diez quetzales al día

## **ENTREVISTA**

LUGAR: Aldea Cajón del Río, Municipio de Camotán Departamento de Chiquimula.

FECHA: 16 de agosto de 2004

HORA: 9:30 A.M.

NOMBRE: Dorotea García

EDAD: 72 Años

ORIGEN: Guatemalteca

RELIGIÓN: Católica

SEXO: Femenino

ESCOLARIDAD: sexto primaria

OCUPACIÓN: Ama de casa.

### **I Objetivo: conocer el impacto del Conflicto Armado Interno.**

1.- ¿Cuál es la situación que se vivía en los años del Conflicto Armado Interno?

En aquel tiempo había mucha pobreza, ya que venían los pobrecitos sin caites, mucha gente no hallaba con que vestirse los hombres compraban una varita de manta para hacer sus pantalones, que en aquel tiempo costaba tres centavos la yarda. Esto sucedía en los años cuarenta, no había dinero, comida si había porque se daba la cosecha. Y el pueblo que quedaba tan lejos a veces por una libra de sal se tenía que ir hasta Camotán; se llevaba uno como cinco horas a pie no había carreteras. Para sobre vivir el finado de mi papá nos mandaba a veces guineos al pueblo, a centavo la mano. Y los hombres iban trabajar la tarea.

2.- ¿Qué impresiones puede dar al respecto?

En los años sesenta si hubo necesidad fue el tiempo del conflicto la gente se fue porque la sacaron estos hombres, unos se fueron a Honduras y otros los sacaron para matarlos, todavía viven los hijos de un señor que mataron de nombre Alfonso

Mejía, aquí murió mucha gente, un señor de nombre Cupertino, el hijo Tomás Canán, otro que se llamaba Tomás Pérez junto con el hijo que se llamaba Cecilio sí murieron los dos, murió un tal Juan García, Saturnino García, Tomás García como tres hermanos eran se los llevaron para matarlos allí por el río por un cafetalito por donde pasábamos, dicen que los mataron prensados así como pensar maíz, la familia de ellos la mayoría murió, algunos están vivos.

Raymundo Vásquez, nacho Vásquez y Silvestre Vásquez, ellos fueron los que los sacaron para matarlos, pero ellos ya murieron.

3.- ¿Qué significado para la Comunidad?

Pues fíjese que uno quedaba triste, con dolor, como si fuera familia de uno, a la que sacaran porque a uno le daba tristeza, el día se lo pasaba uno desmayado y entraba la noche y uno que ni quería que entrara, eso fue duro la sacada de esos hombres, y quien los mato era gente de los achotes. Al que mataron fue un cuñado mío, hermano de mi esposo a él lo vinieron a sacar, dicen que un tal Rubén Monrroy como que era, él vivía en Caulotes, que queda aquí nomás dicen que se entra por aldea el Guayabo aquí en Camotán.

4.- ¿Qué daños produjo?

Hubo más pobreza, porque ya ve que los hombres se quedaban, ya no tenían valor de salir a ganar por temor a que los mataran, esto tardó como tres años. Hasta familia a lo lejos de uno se llevaron, la esposa del finado Alfonso se la llevaron allí a la quebrada, ella dejó hijos, dejó todo. Había gente de la aldea Lobos que venía a Cajón del Río, vino un hombre ya con

hijos me acuerdo, vino a una posada que estábamos haciendo aquí con la Virgen vino a pasear y otro día como a las nueve de la mañana se fue para su casa y dice que a los tres días lo sacaron para matarlo, y dicen que fue en el trabajadero, fue como en el 64 y el terremoto que también dejó pobreza, se cayeron casas no había cultivo.

## **II Objetivo: Conocer las estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno.**

1.- ¿Cuáles son los problemas y necesidades más relevantes del momento actual?

- No se tiene tierra propia toda es arrendada. Y los que tienen de 5 a 3 manzanas.
- La tierra no produce por lo que mujeres y hombres, buscan trabajo en las fincas del norte del país y regiones cerca de Honduras.
- El clima antes era más rico; se cosechaba bien el maíz y el frijol, a hora esta mas caliente, todo esta más caro, porque no se da la cosecha, la tierra esta lavada, la milpa no se da se seca y eso pasa porque la gente de antes solo quemaba la tierra.
- El pago por tarea en un jornal es de Q12.00 y Q15.00 la tarea.

2.- ¿ha habido cambios en la situación a respecto del conflicto armado interno?

Si ahora ya nos vienen ayuditas ya no estamos tan olvidados y ya vivimos mas tranquilos, dormimos sin miedo a que nos pase algo.

## **IV Objetivo: Conocer las estrategias de afrontamiento en la situación actual.**

1.-¿Cómo sobreviven actualmente usted y su familia?

Con las ayuditas que nos dan los proyectos y las tareas que realizan los maridos de uno.

Pero sobre todo como Dios nos ayude.

## ENTREVISTA

**LUGAR:** Aldea Dos Quebradas, Municipio de Camotán,  
Departamento de Chiquimula

**FECHA:** 15 de Agosto de 2004

**HORA:** 8:30 A.M.

**NOMBRE:** Modesta Arias

**EDAD:** 67 años

**ORIGEN:** Guatemalteca

**RELIGIÓN:** Católica

**SEXO:** Femenino

**ESCOLARIDAD:** Ninguna

**OCUPACIÓN:** Ama de casa.

### **I Objetivo:** Conocer el impacto del conflicto Armado Interno.

1.-¿Cuál era la situación que se vivía en los años del conflicto armado interno?

Era tiempo pobre, al igual que ahora solo que mas jodido por la guerrilla.....mucha gente enferma, hubo bastante pestilencia.

2.-¿Qué impresiones puede dar al respecto?

Pues fíjese que por la gracia de Dios yo no perdí ningún familiar, yo oí no mas como decía la gente que hacían averías, yo estaba como de 15 años, en ese tiempo fue como en el 67, oía los disparos, ellos mataron a gente y mataban sólo hombres. A una mujer que se llama Santa, le mataron el esposo, este señor se llamaba Máximo López. Uno no sabe quien fue, esos que lo hicieron venían de lejos, fíjese que también se fueron a huir varios para que no los mataran. Cuando mataban a alguien los dejaban tirados como chuchitos; paso en toda la aldea, algunos dicen que fue la guerrilla, yo no se verdad, yo solo digo lo que oía, aquí también los mismos del ejercito lo asustaban a uno, como estos traían sus tropas ponían champerios en todo el camino, y uno de mujer no podía pasar, por que ellos lo

asustaban, hacían como que lo iban a seguir y uno salía corriendo. Fíjese que Doña Isabel Hernández, me contaba que a ella la quisieron seguir, fíjese y la asustaron, uno tenía que correr porque si no lo violaban; a ello le llamaban el ejercito. Fíjese que a mí me quisieron asustar era una tropa como de 50 y me querían correr, pero luego se fueron riéndose.

3.- ¿Qué significado para la comunidad?

Mucha tristeza.

## **II Objetivo: conocer las estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno.**

1.- ¿Qué reacciones tuvieron las personas en ese tiempo?

Miedo, temor a que los mataran, por eso nos escondíamos y unos huyeron a otro lugar.

2.-¿Pudieron evitar los daños?

No, hubieron muchas enfermedades por la peste, se perdieron las cosechas y la tierra cambio de dueño.

3.- ¿Hay efectos de esa situación actualmente?

Si, las enfermedades que la gente agarró en esa época por la peste, se dio la granazón, la diarrea y el dolor de estomago y de cabeza. La gente todavía padece de eso fíjese.

### **III Objetivo: conocer la situación actual**

1.- ¿ Cuáles son los problemas y necesidades más relevantes del momento actual?

Tenemos necesidad de alimento, pues como usted sabe, hay hambruna por la sequía de estos tiempos.

### **IV Objetivo: Conocer las estrategias de afrontamiento de la situación actual**

1.- ¿Cómo sobrevive actualmente usted y su familia?

Pues como le contaba con las ayuditas de los proyectos que visitan las comunidades y el corte de café y algunos cosechamos unas cuantas tareitas de milpa y frijol para la familia.

2.-¿ Hay lideres comunitarios o organizaciones de apoyo en la comunidad?

Sí aquí hay grupos religiosos que ayudan y visitan a los enfermos y nos llevan la palabra de Dios, como los legionarios de María, los delegados de la palabra. Pero a veces no dan buen ejemplo, ya que también les gusta la chichería y tienen privilegios solo con su familia, lo mismo sucede con los promotores de salud, se quedan con la medicina del SIAS y los que reparten alimentos se quedan con buena parte para los suyos y siempre son los mismos.

## ENTREVISTA

**LUGAR:** Aldea Dos Quebradas, municipio de Camotán, Departamento de Chiquimula

**FECHA:** 16 de Agosto de 2004

**HORA:** 10:00 A.M

**NOMBRE:** Gregoria Pérez

**EDAD:** 35 años.

**ORIGEN:** Guatemalteca

**RELIGIÓN:** Católica

**SEXO:** Femenino

**ESCOLARIDAD:** Tercero Primaria

**OCUPACIÓN:** Ama de casa

### **I Objetivo:** conocer el impacto del conflicto armado interno.

1.- ¿Cuál era la situación que se vivía en los años del conflicto armado interno?

A mi me han contado de que cuando ellos salían peligrando por que a veces por andar en retenes los acusaban de andar matando gente. A ellos los acusaban los comisionados. Andrés García fue perseguido pero aun vive, también Nacho Canán. En aquel tiempo venían tropas de Jalapa y Jutiapa. Había una banda en el año 75 que seguía a los campesinos, era la de la mano blanca. Esto fue antes del golpe de Lucas, por que el todavía hizo matazon, luego era Víctor Mejía Álvarez. En ese tiempo existían los orejas. Todo eso provoco tristeza, aflicción, miedo, etc.porque recibimos varias amenazas.

2.-¿Qué daños produjo?

Parte de la pobreza se debe a que estamos escasos de pisto, tierra, cosecha entre otras cosas. Además de que algunos no tienen dinero para



comprar, aquí los que tienen más tierra, tienen dos manzanas, los que menos tienen son aquellos que tienen menos de una manzana.

**II Objetivo: conocer la estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno.**

1.-¿Qué reacciones tuvieron las personas en ese tiempo?

Todo eso como le decía provocó miedo, tristeza y aflicción.

2.- ¿Usted y su familia que hicieron frente a la situación?

Pues pedirle a Dios que nos acogiera y nos librara para que nada malo nos sucediera en el camino. Y escondernos dentro de la milpa y no dormir dentro del rancho.

3.- ¿Pudieron evitar los daños?

Algunos sí porque no nos mataron a todos, pero las cosechas se perdieron y murieron un montón de gente, hasta ichoquitos murieron.

**III Objetivo: conocer la situación actual.**

1.-¿ Cuáles son los problemas y necesidades más relevantes del momento actual?

La falta de alimento ya que las cosechas no se dan y las ayuditas no son suficientes para mantener a la familia y lo que gana el hombre en el jornal no alcanza, no hay trabajo.

La salud también es un problema a veces uno pasa enfermo, los hijos sufren mas las enfermedades yo digo porque uno no sabe como cuidarlos y que el centro de salud queda retirado y a veces no lo atienden a uno, y cuando lo atienden no hay medicina y uno no tiene dinero para comprarla.

2.- ¿Ha habido cambios en la situación respecto al conflicto armado interno?

Si ahora ya no matan a la gente así no más; pero igual la gente se muere de hambre y de enfermedades del estomago o de la granazón o gente mala que hacen daño por envidia le provocan a uno la muerte. A hora ya nos visitan los proyectos y nos vienen ayuditas estamos mejor.

#### **IV Objetivo: conocer las estrategias de afrontamiento actual.**

1.-¿ Cómo sobrevive actualmente usted y su familia?

Hay con la ayuda de Dios la vamos pasando y las ayuditas que nos van llegando de los proyectos. Con el poco de cosecha que se logra en el año y los jornales y los cortes de café.

## ENTREVISTA

**LUGAR:** Aldea Dos Quebradas, municipio de Camotán Departamento de Chiquimula

**FECHA:** 15 de Agosto de 2004

**HORA:** 10:00 A.M.

**NOMBRE:** Juana Recinos

**EDAD:** 52 años

**ORIGEN:** Guatemalteca

**RELIGIÓN:** Católica

**SEXO:** Femenino

**ESCOLARIDAD:** Ninguna

**OCUPACIÓN:** Ama de casa.

### **I Objetivo:** Conocer el impacto del conflicto armado interno.

1.-¿ Qué impresiones puede dar del conflicto armado interno?

Lo que paso en el tiempo de la guerrilla, es que la zona entraba a la casa para asustar a la gente, porque acusaban al caserío y era de esa forma como ellos vinieron a falsear a la gente del caserío eso fue serio.

2.-¿Qué significo para la comunidad?

Fue un tiempo duro, se aguanto hambre y enfermedades, se murió mucha gente, las mujeres perdieron a sus maridos y los ichoquitos se quedaron pepes.

3.- ¿Qué daños produjo?

La perdida de la tierra porque hubo familias que se fueron huyendo y dejaron sus ranchos. Se perdieron las cosechas y murieron muchas personas.

### **II Objetivo:** conocer las estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno.

1.- ¿Qué reacciones tuvieron las personas en ese tiempo?

Uno tenía miedo porque lo asustaban, uno no podía hablarle a nadie.

2.-¿Usted y su familia que hicieron frente a la situación?

Nosotros nos escondimos con mi mamá y mis hermanos dentro de la milpa. En la noche no permanecíamos en la casa para que no nos mataran.

3.-¿Pudieron evitar los daños?

Pues a nosotros no nos quitaron nuestras tierras, porque no abandonamos nuestro rancho. No huimos solo nos escondimos.

4.-¿ Hay efectos de esa situación actualmente?

Pues yo digo que si porque hay familias de comisionados que viven aquí , y no les gusta que uno hable de eso, y dicen que si uno les acusa le va mal por que ellos lo pueden matar.

5.-¿ Qué hubo de positivo en usted y en la gente de la comunidad en aquellos años?

Pues algunos nos ayudábamos a escondernos y proteger a los ichocos ; también hubieron hombres de la aldea que se metieron al ejercito y ellos nos cuidaban de la guerrilla.

**III Objetivo: conocer la situación actual**

1.- ¿ Cuáles son las necesidades más relevantes del momento actual?

- ❑ El agua de los pozos no alcanza, y los vertientes y las quebradas se secaron y el agua potable no llega a todas las casas.
- ❑ Aquí solo se cultiva maíz, frijol y maicillo; pero ahora si no se abona no carga; lo que se cosecha es solo para la comida de la familia; no alcanza para vender y a veces no alcanza y hay necesidad de comprar. Lo que nos ayuda un poquito es el mini riego. Aquí solo del cultivo vivimos por que no podemos hacer otra cosa . a veces se corta el maguey y otras personas hacen el petate.
- ❑ No todos tenemos tierras la mayoría rentamos terreno para sembrar nuestra comida, y cuando no se da la milpa solo perdemos porque tenemos que pagar el alquiler del terreno.
- ❑ La chicheria es un gran problema, porque los hombres beben mucho y ya tomados maltratan a los hijos y a la esposa. O se machetean entre ellos por el camino.
- ❑ Los niños no lograr terminar la escuela, algunos se quedan en 3ero o 4to. Por que no les dan tiempo. Ya que cuando llegan a los 14 años; los papas los sacan de la escuela para que trabajen la tierra.
- ❑ Hay gente que no les gusta participar y por eso los proyectos se retiran
- ❑ Se debe bastante dinero de préstamos; por que las cosechas no han sido buenas.

#### **IV Objetivo: conocer las estrategias de afrontamiento en la situación actual**

1.-¿Cómo sobrevive actualmente usted y su familia?

Con las cosechas de maíz y frijol, el pago de corte de café y las ayuditas que vienen, pero sobre todo con la bendición de Dios

## ENTREVISTA

Nombre: ALDEA CAJON DEL RÍO, MUNICIPIO CAMOTÁN DEL DEPARTAMENTO DE CHIQUIMULA

Fecha: Guatemala, 17 de Agosto de 2, 004. Hora: 8:30 AM

Nombre: Margarita Castillo Edad: 49 años Origen: Roblarcito

Religión: Católica Sexo: Femenino Escolaridad: Tercero Primaria

Ocupación: Ama de casa

### **1. Conocer el impacto del conflicto armado interno.**

1 ¿ CUÁL ERA LA SITUACIÓN QUE SE VIVÍA EN LOS AÑOS DEL CONFLICTO ARMADO INTERNO?

No podían ver ni a niños por que los mataban fíjese, aquí solo el que no estuviera manchado no lo mataban. QUE ES ESO DE MANCHADO? Pues porque venia la guerrilla y le daba un quetzal al que le dejara que le mancharan la cedula y después el ejército al que miraba con la cédula manchada lo mataba.

### **2. Conocer las estrategias del afrontamiento durante el conflicto armado interno**

2. ¿QUÉ REACCIONES TUVIERON LAS PERSONAS EN ESE TIEMPO?

Pues uno, años atrás había miedo en la comunidad, porque andaban matando a la gente.

### **3. Conocer la situación actual**

1. ¿ CUÁLES SON LOS PROBLEMAS Y NECESIDADES MAS RELEVANTES DEL MOMENTO ACTUAL?

Pues yo digo que parejo fue la pobreza, ya que yo sigo igual de pobre que antes, me contaba mi mamá, que en aquellos tiempos hubo bastante pobreza hasta tuvimos que comer cabeza de guineo para no aguantar el hambre.

2.¿ CÓMO LE AFECTADO LA POBREZA/ SEQUÍA/ DESNUTRICIÓN, A USTED, SU FAMILIA Y A LA COMUNIDAD?

Pues fíjese que antes si llovía mas que ahora por que la primera lluvia caía como en marzo o abril y ya uno decía a sembrar, porque uno espera que caiga la primera lluvia para poder sembrar fíjese. Ya cuando caía la lluvia se guataleaba la tierra y en mayo a sembrar, para septiembre ya había cosecha. El clima ahora como yo le digo hay pobreza, por que no se quiere dar la milpa, ni el fríjol no ha querido llover, y no llueve porque hacen botazones de palos, y los palos llaman la lluvia, por eso es que no esta lloviendo.

**4. Conocer las estrategias de afrontamiento en la situación actual**

1. ¿ COMO SOBREVIVE ACTUALMENTE USTED Y SU FAMILIA?

Mi marido tiene 16 tareas, que son una manzana. Pues nosotros cosechamos maíz y fríjol, sembramos esto para poder comer nosotros. Pero ahora ha estado duro el tiempo y la milpa no quiere dar, para sobrevivir, mi marido se va ha trabajar la tierra a otro lado, cerca de aquí , a el le pagan a horita Q 15.00 la tarea.

2. ¿HAY ASPECTOS POSITIVOS EN LA COMUNIDAD (liderazgo, organización, etc.)

La verdad es que yo no sé de eso

## ENTREVISTA

Lugar: ALDEA CAJÓN DEL RÍO MUNICIPIO DE CAMOTÁN,  
DEPARTAMENTO DE CHIQUIMULA

Fecha: Guatemala 17 de agosto de 2, 004.

Hora de: 10:00 AM    Nombre: Romelia García    Edad: 35 años

Origen: Chiquimula    Religión: Católica    Sexo: Femenino

Escolaridad: Tercero primaria    Ocupación: Ama de casa

### **Conocer el impacto del conflicto armado interno**

1. ¿CUÁL ERA LA SITUACIÓN QUE SE VIVÍA DURANTE EL CONFLICTO ARMADO INTERNO?

Ahora esta mejor que antes, por las ayudas internacionales, son buenos con nosotros, porque a veces uno tenemos no haya con que comprar las cosas, porque a veces no ha ni donde ganar para comprar algo. A veces se van a otras fincas por aquí o por Esquipulas.

### **3 Conocer la situación actual del conflicto armado interno**

1 ¿ COMO LE HA AFECTADO LA POBREZA/ SEQUÍA/ DESNUTRICIÓN, A USTED, SU FAMILIA Y A LA COMUNIDAD?

Nos ha afectado mucho, no se puede sembrar y lo que se siembra se seca.

### **4. Conocer las estrategias de afrontamiento en la situación Actual**



## 1. ¿ CÓMO SOBREVIVEN ACTUALMENTE USTED Y SU FAMILIA ?

Si sigue el invierno va ha ser buena cosecha. Hay años que no llueve y la cosecha no se da. Ahora hay mas esperanza de lograr la cosecha, mi papá dice que, antes se cosechaba mejor, ahora ya no es igual porque, talvez como dice Javier, que ahora las tierras están bastante lavadas, y ahora de no ser el abono, la milpa no carga y aquellas tiempos cuentan que no se usaba abono. A veces cultivamos maíz, fríjol, antes era más montañoso habían mas árboles y hasta las cosechas se daban mejor, pero cuando ya nosotros fuimos creciendo, de por si ya era así.

## 2. ¿HAY ASPECTOS POSITIVOS EN LA COMUNIDAD (liderazgo, organización etc)?

Es buena, no hay problemas, ya no hay vicios, no hay chicherías, se les olvido ya. Eso esta bueno porque los esposos no andan tomando ya. Antes aquí todos tomaban, habían necesidades, así como nosotros era la comida, jabón, sal, dulce, porque aquí no se puede encontrar los centavos para poder comprar, la gente del pueblo nos tenemos buena relación, porque ahí vamos a comprar lo que uno necesita de comida, tengo ocho hijos, el hijo grande ya anda trabajando, hay participación política porque la gente fue a votar para las elecciones, a todo comunitario se organiza la gente para solicitar alguna ayuda, aquí esta el proyecto de caritas de Materno infantil y el SIAS, nos hace falta salud mental.

## **ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN**

A través de las entrevistas realizadas en la región Chort'í de Chiquimula, específicamente en los municipios de Camotán, Jocotán y Olopa, se encontró información relativa a los problemas existentes durante el período del Conflicto Armado Interno que se vivió en la región, en etapas relativamente tempranas (durante la década de los sesenta y eventos aislados durante los setenta y los ochenta), así como los problemas que se producen en la actualidad y preocupan a los vecinos de dicha región.

De igual manera, se pudieron encontrar referencias importantes a las formas de afrontamiento existentes durante el Conflicto Armado Interno y en el momento de las entrevistas (realizadas durante el año dos mil cuatro) Los problemas del Conflicto Armado Interno y de la situación actual, aprende una serie de estrategias de afrontamiento, lo cual comprueba la hipótesis planteada. Donde hay, es en el planteamiento inicial de tipos de afrontamiento propuestos en la hipótesis, y los tipos de afrontamientos encontrados al realizar la investigación. Se

pusieron 6 tipos de indicadores de tipo cualitativos, de los cuales se encontraron 3 de ellos, entre los cuales están Pasividad, apoyo y se descubrieron 2 mas.

La información obtenida en las entrevistas fue ordenada de acuerdo al procedimiento de análisis de contenido. Se transcribieron íntegramente las entrevistas y ya con el registro escrito, se procedió a leerlas y elaborar unas primeras categorías que sirvieran para el ordenamiento y análisis más detallado de la información. Las categorías elaboradas se basaron en indicadores semánticos como palabras, sintagmas y oraciones que facilitaran la labor de análisis. Para tener un control adecuado de esta categorización se recurrió al procedimiento de comparación de la categorización efectuada por los dos investigadores y la puesta en común de las categorías elaboradas.

Por último, se recurrió al análisis interpretativo de las categorías elaboradas con el auxilio de conceptos y herramientas extraídas de la semiótica y de la psicología que permiten hacer inferencias válidas del significado de las respuestas. Dichos conceptos y herramientas fueron utilizados de forma abierta para poder facilitar el análisis.

A continuación, se presentan los resultados del análisis efectuado.

## **1. PROBLEMAS ENCONTRADOS**

### **1.1 EXPERIENCIAS DURANTE EL CONFLICTO ARMADO INTERNO**

#### **Persecución del Ejército, la Guerrilla o estructuras Paramilitares**

Una de los problemas referidos es la persecución de los habitantes por parte del Ejército, la Guerrilla o las estructuras Paramilitares como la tristemente famosa “Mano Blanca”. Vale la pena señalar que hay personas que no distinguen de forma precisa quiénes fueron los responsables de dicha persecución y que lo refieren de manera general o mezclando a los actores, es por ello que el título del apartado hace referencia a dicha situación.

*Ay Dios yo creo que de esa cosa del ejercito fue duro, yo de 13 años vine paraca, mi familia ya había sufrido, contaban los abuelos que fue duro de todos los que le habían engañado porque fueron llevados aquí por carboneras y que los invitaban a que salieran y ellos los apoyarían, el engaño vino de cuba, que ellos le llamaban guerrilleros y vino la mano blanca nos tuvimos que esconder en el monte fogueaban, sacaban a los pobres hombres, yo me libre pues nos querían violar. Entrevista 1.*

El siguiente testimonio también parece interesante en función de que pone en juego la idea de la persecución desatada por el ejército, los efectos que causó (como lo evidencia la frase “la gente se atormentó” conque inicia el testimonio) y además, una forma de afrontamiento general que posteriormente se desarrollará: la creencia en Dios.

La gente se atormento más porque habían hombres desconocidos y esos fueron los tormentos y cuando menos nos percatamos el ejército estaba ya por encima de todos nosotros, allí matando y quemando las montañas. Allí bien espantado uno entonces cuando él ejercito venia haciendo los bombardeos, tirando las montañas es cuando se quemaban las montañas y decían que nosotros todos teníamos que bajar a los pueblos para defendernos. Y nosotros en el nombre de DIOS pidiéndole al DIOS del cielo que solamente él nos ha bendecido. Solo nuestro padre espíritu santo nos ha bendecido y la virgen santísima que nos cobija en el puesto. Nosotros como sabemos que estamos sin delito; nosotros nos quedamos en el puesto cuidando nuestro rancho, por que no había mas para donde solamente DIOS tenia que dejar las manos sobre todos nosotros. Entrevista 5.

## **Muerte, desaparición y violación de personas**

Tal como se encuentra en el informe del Proyecto Interdiocesano de Recuperación de la Memoria Histórica, *Guatemala: Nunca Más* o el informe de la Comisión de

Esclarecimiento Histórico, *Guatemala, Memoria del Silencio*, uno de los aspectos más trágicos del Conflicto Armado Interno es el testimonio de personas que hablan sobre la muerte, desaparición y violación de personas en ese tiempo. En los testimonios hay referencias directas respecto a estos problemas que se observaron directamente:

*También sacaron a Don Claudio que estaba en la directiva de el no se supo nada. En el Limón solo mataron a uno, a él se lo llevaron y los mataron en el río se llamaba Natividad era hijo de Don Jerónimo. Aquí no se metieron con las mujeres de eso no oímos nada, niños solo mataron a uno de nueve años, él era de la Joya se llamaba Inés y el papá Paulino, a este señor también lo mataron. Entrevista 7.*

*Fue duro también, porque desde ese tiempo mi hermano está perdido. Lo sacaron a deshoras de la noche de la casa donde estaba él durmiendo lo llegaron a sacar nunca apareció y los demás que anduvieron buscándolo también ellos cayeron; los agarraron también los tuvieron presos un par de días. Entrevista 6.*

## **Efectos en las personas**

En las diversas entrevistas se ponen de manifiesto los diversos efectos que el conflicto armado interno dejó en las personas.

- **Miedo generalizado ante los diversos actores del conflicto armado interno.**
- Tristeza y ciertos efectos que pueden considerarse como signos de problemas afectivos relacionados con la depresión.
- Desconfianza entre los propios vecinos.
- Alto número de viudas y de huérfanos.
- Enfermedades psicosomáticas como dolores de estómago, pecho, etc.
- Pérdidas materiales de animales, cosechas, casas, etc., con el consiguiente aumento de la pobreza.
- Es interesante destacar que por lo menos 2 personas hacen referencia a la “pestilencia” que dejaban los muertos en aquellos tiempos (entrevistas 7 y 8).

Los siguientes testimonios ilustran las reacciones que el conflicto armado interno dejó en las personas:

*Miedo y desconfianza uno no podía hablar con nadie, ya que uno no sabía de que lado estaba la gente y a veces eran orejas que los mandaban a controlarlo a uno. Uno mejor se escondía y no salía de la casa para que nadie lo viera...Entrevista 6.*

*Este es el mal que yo padezco la sequedad en la garganta y dolor de cabeza ya que todavía me recuerdo que iba con Doña Raimunda Vásquez y cuando olimos la pestilencia casi arrojábamos y ella se enfermó y murió. Entrevista 7.*

*No, hubieron muchas enfermedades por la pestilencia, se perdieron las cosechas y la tierra cambio de dueño. Entrevista 8.*

*Hubo más pobreza, porque ya ve que los hombres se quedaban, ya no tenían valor de salir a ganar por temor a que los mataran, esto tardo como tres años. Hasta familia a lo lejos de uno se llevaron, la esposa del finado Alfonso se la llevaron allí a la quebrada, ella dejo hijos, dejo todo. Entrevista 9.*

*Fue un tiempo duro, se aguanto hambre y enfermedades, se murió mucha gente, las mujeres perdieron a sus maridos y los ichoquitos se quedaron pepes. Entrevista 11.*

Y en general, debe observarse que las personas refieren que no había modo adecuado de defenderse. Que el conflicto armado interno cayó como una fatalidad en la mayoría de personas que no contaban con los recursos pertinentes para poder evitar las acciones de los diversos actores.

## **1.2 PROBLEMAS ACTUALES**

Las personas entrevistadas consideran que existen múltiples problemas relacionados con la situación actual. Parece ser que la matriz de los múltiples problemas que enfrentan es la pobreza que afecta drásticamente a la región. De manera introductoria,



puede considerarse el siguiente testimonio como reflejo de la percepción general de la situación regional:

*Bueno aquí tenemos mucha necesidad porque usted ve uno es bien pobre, no tenemos que comer y los niños desnutriditos se mueren de hambre, las cosechas no se dan y no se consigue trabajo cerca y el trabajo lejos no trae cuenta porque uno gasta mucho en el pasaje o aguantar hambre para no gastar en pasaje y no venirse a su casa. Necesitamos medicina porque la gente se enferma y no hay en el centro de salud. Entrevista 6.*

## **Pobreza**

La pobreza es una de las respuestas más comunes que se dan sobre cuáles son los problemas actuales. Esto es lógico debido a que la población Chort'i es una de las más pobres del país. Recientemente, durante el gobierno de Alfonso Portillo (2000-2003), se descubrieron las dimensiones de una hambruna generalizada en la región que afectó a miles de personas. Sin embargo, dicha pobreza es resultado de condiciones estructurales de largo plazo. No referidas únicamente a la sequía que afectó a la región.

Un aspecto interesante, es el reconocimiento de que la pobreza es un problema que aunque es percibido con mayor fuerza en el momento actual, es visto como algo que ha acompañado toda la vida a las personas entrevistadas

*Pues yo digo que parejo fue la pobreza, ya que yo sigo igual de pobre que antes, me contaba mi mamá , que en aquellos tiempos hubo bastante pobreza hasta tuvimos que comer cabeza de guineo para no aguantar el hambre. Entrevista 3.*

Una variante del tema de la pobreza lo constituye la falta de empleo y lo poco que se percibe en los trabajos. Los hombres y las mujeres hacen referencia a lo poco que ganan los esposos cuando van a ir a trabajar

*Tenemos necesidad de alimento, medicina y trabajo. Porque los hombres quieren trabajar y no encuentra y a pagan muy poco por el jornal o la tarea a Q11.00 el día de trabajo. Entrevista 5.*

Por último, como causa y efecto de esta situación de pobreza, debe resaltarse la situación de hambruna generalizada que padece la región:

*Tenemos necesidad de alimento, pues como usted sabe, hay hambruna por la sequía de estos tiempos. Entrevista 8.*

## **Violencia**

Aunque la violencia que se produce en la región Chort'i no es tan alta como la que se produce en otras regiones, es interesante señalar que existe la percepción de que la violencia es uno de los principales problemas del lugar:

Siempre hay violencia, por las drogas que hay, no hay respeto, en la escuela se han robado el alimento de los niños, tenemos que cuidar, antes a uno se lo llevaban a uno por entrar a un lugar público. Entrevista 1.

Un testimonio contradictorio porque habla de que “ya no matan a la gente”, pero que dice que la gente se muere por culpa de otros es el siguiente:

*Si ahora ya no matan a la gente así no más; pero igual la gente se muere de hambre y de enfermedades del estomago o de la granazón o gente mala que hacen daño por envidia le provocan a uno la muerte. Entrevista 10.*

## **Destrucción ecológica**

La destrucción ecológica es un problema que se reporta de manera recurrente. Esto es especialmente grave en relación a las posibilidades de siembra que ya no son como antes. Se reporta la pérdida de bosques y la falta de lluvia como problemas recurrentes que afectan al medio ambiente.

*En aquel tiempo habían bosques bastantes, y ahora ya se vino agotando, los bosques lo bota la gente y quedan las quebradas que ya no hay agua y para cosechar la milpa ya no da también por que ya la tierra se agoto bastante. Entrevista 2.*

*Hay años que no llueve y la cosecha no se da. Ahora hay mas esperanza de lograr la cosecha, mi papa dice que, antes se cosechaba mejor, ahora ya no es igual porque, talvez como dice Javier, que ahora las tierras están bastante lavadas, y ahora de no ser el abono, la milpa no carga y aquellas tiempos cuentan que no se usaba abono. A veces cultivamos maíz, fríjol, antes era más montañoso habían mas árboles y hasta las cosechas se daban mejor, pero cuando ya nosotros fuimos creciendo, de por sí ya era así. Entrevista 4.*

## Alcoholismo

Otro de los problemas que afectan a los hombres de la región es la ingesta de alcohol. Por observaciones de los investigadores, se pudo constatar que los niños empiezan a consumir alcohol en edades bastante tempranas como los 10 años. Los niños inician a beber siguiendo la costumbre de los padres de consumir alcohol cuando van a trabajar la tierra.

*En cuanto al hogar hay muchas ventas de fresco, el dinero que gana la gente solo sirve para tomar, los hombres de Cajón del Río todos toman, en reuniones solo las mujeres participan, no hay felicidad, los hombres dicen que toman porque es medicina, los sábados y domingos amanecen y luego llegan molestos a la casa.  
Entrevista 1.*

*La chichería es un gran problema, porque los hombres beben mucho y ya tomados maltratan a los hijos y a la esposa. O se machetean entre ellos por el camino.  
Entrevista 11.*

## **2. FORMAS DE AFRONTAMIENTO**

Antes de entrar en el tema específico de las formas de afrontamiento hay que señalar una característica observable en las entrevistas realizadas. Parece existir una mayor facilidad de señalar los aspectos negativos que los positivos. Si se pregunta por los problemas es fácil encontrar respuestas más abundantes y detalladas. Si se pregunta por los aspectos positivos se encuentran respuestas más pequeñas y que señalan pocos aspectos. Incluso se pueden encontrar respuestas como “Yo no sé nada de eso” (entrevista 3).

Esto puede tener explicación en la medida que se considera que la situación de las personas y comunidades del área Chort'i es, en efecto, una situación difícil. La preocupación por la pobreza, por la sobrevivencia diaria, por la violencia, deja poco espacio para encontrar aspectos positivos a la situación.

## 2.1 UNA FORMA DE AFRONTAMIENTO GENERAL

### La creencia en Dios

Uno de los recursos de afrontamiento más visibles es la creencia en Dios que es visto como fuente de solución de los problemas, a veces la única existente.

*Ahora ye estamos un poco mejor, y gracias a Dios que viene usted a darnos platicas, aquí esta uno agradeciendo a Dios, que usted se haya interesado a venir aquí a platicar con nosotros, entre mas días mas mejor debemos de ser. Entrevista 2.*

*Fue un tiempo duro para todos nosotros; pero es decir que tal vez era conveniente lo que paso eso verdad, pero posiblemente bien los que tuvimos algo, algo de buena fe y buen corazón con Dios, no nos paso nada, nada no. Entrevista 5.*

*Pues pedirle a Dios que nos acogiera y nos librara para que nada malo nos sucediera en el camino. Y escondernos dentro de la milpa y no dormir dentro del rancho. Entrevista 10.*

Como se puede observar, las referencias a Dios son insistentes, aunque variadas. Por un lado se atribuye a la divina providencia lo bueno y también se atribuye él haberlos salvado de diversos peligros o de ayudarlos en la situación actual.

## **2.2 FORMAS DE AFRONTAMIENTO DURANTE EL CONFLICTO**

### **ARMADO INTERNO**

#### **El respeto por los mayores**

Durante el tiempo del conflicto armado interno se tiene la referencia de que existía respeto por los abuelos, lo que habla de un mayor apego a la tradición de la cual los ancianos son representantes. Este apego a la tradición puede tener el significado de un referente para la vida y del respeto general que consideraban existía en ese tiempo.

*Antes había unos abuelos que respetaban uno del otro pero ahora ya cambio y no hay respeto pues se cortan los árboles y destruyen los bosques, hoy existe bastante pobreza porque antes las cositas que venían los maridos lo iban jalando y nosotros de mujer teníamos que estar solo adentro. Entrevista 1.*



## **Ayuda comunitaria y ayuda de vecinos**

Una forma de afrontamiento encontrada en referencia al tiempo del conflicto armado interno es la ayuda que se prestaban en “aquellos tiempos” los vecinos, lo que evidencia cierta solidaridad mantenida en tiempos adversos.

*Entonces en esos tiempos el que no tenía ropa iba a prestar la ropita del otro, ya que estaba entendido, lo lavaba bien y lo prestaba al otro para ir al bautizo de su niño. Y si el otro tenía vestidito y el otro no tenía tapado, el que tenía tapado tenía que prestar para ir preparando el que iba hacer el bautizo así era en aquellos tiempos...Entrevista 5.*

## **2.3 FORMAS DE AFRONTAMIENTO EN EL MOMENTO ACTUAL**

### **Asistencia externa**

Es común señalar como uno de los factores positivos, la existencia de organizaciones que ayudan a los vecinos y la comunidad. Se comenta que existe ayuda de organizaciones como Caritas que donan alimentos o ayudas provenientes del extranjero (Entrevista 4). Otro testimonio es el siguiente:

*La desnutrición de los niños por falta de alimento ya que los proyectos solo atienden a menores de tres años, los otros proyectos de alimentos son compradas las raciones. Entrevista 7.*

Vale la pena indicar que en la entrevista 7, la persona se está quejando de que la ayuda que brindan las diversas instituciones no cubre gratuitamente la alimentación de toda la familia, sino tan solo la de los niños pequeños.

### **Relaciones con los vecinos y organización comunitaria**

A pesar de que no es una respuesta tan frecuente, hay quien observa que las relaciones entre vecinos y la participación en actividades políticas es un punto positivo de la región.

*...la gente del pueblo nos tenemos buena relación, porque ahí vamos a comprar lo que uno necesita de comida, tengo ocho hijos, el hijo grande ya anda trabajando, hay participación política porque la gente fue a votar para las elecciones, a todo comunitario se organiza la gente para solicitar alguna ayuda...Entrevista 4.*

Esta respuesta habla de una mayor participación y organización entre los vecinos de la región y es contraria a la idea de pasividad. Sin embargo, debe señalarse que no es una respuesta tan frecuente como el recurso a la trascendencia.

### **3. ANÁLISIS INTERPRETATIVO**

Existen diversas conclusiones interesantes derivadas de las respuestas obtenidas. Como ya se evidenció en la sección “Formas de afrontamiento”, uno de los recursos personales más utilizados para encontrar sentido a las situaciones y sobrellevar el sufrimiento es la creencia en la trascendencia. Sin embargo, dicho recurso aunque necesario por las condiciones de pobreza y sufrimiento encontradas en la región, muestra un problema muy serio: la pasividad de los habitantes. El decir que “Gracias a Dios pasó esto” “Primero Dios se componen las cosas”, implica que las personas consideran que la solución de sus problemas y necesidades está fuera de ellos mismos. Esto significa, que las personas probablemente están esperando de una ayuda externa para poder solucionar sus necesidades y que no están buscando activamente la forma de encontrar una salida a su situación. Puede que esto esté relacionado directamente con una situación particular: el asistencialismo que diversas organizaciones e instituciones utilizaron durante la sequía que afectó la región y que dio por resultado procesos de desnutrición severos en la población. Según se conoce, tanto el Gobierno de Portillo en ese entonces, la Iniciativa Privada y las

Organizaciones No Gubernamentales llevaron a cabo donaciones y ayuda de manera indiscriminada y sin alentar la participación activa. Es cierto que esta ayuda fue llevada a cabo con buenas intenciones, pero tuvo un efecto perverso: fomentar la pasividad en las comunidades y las personas. Un testimonio puede ayudar a comprender esto:

*Ahora esta mejor que antes, por las ayudas internacionales, son buenos con nosotros, porque a veces uno tenemos no haya con que comprar las cosas, porque a veces no ha ni donde ganar para comprar algo. A veces se van a otras fincas por aquí o por Esquipulas. Entrevista 4.*

Otro aspecto significativo de las entrevistas, es la evocación del pasado como un tiempo mejor al presente. Pese a la dureza del conflicto armado interno, se deja ver que esta nostalgia por el pasado está basada en la sensación de que la vida, especialmente lo relacionado al significativo aspecto de la siembra y las cosechas, era mejor. También esto es comprensible. Las personas observan el daño causado al medio ambiente. La destrucción de bosques y la falta de lluvia que

afectan a las cosechas no eran tan comunes en tiempos pasados.

*...entonces los trabajos eran bonitos, por que si se daban las cosechas, porque el que lograba tener aunque sea algo, así los trabajos, era bonito porque trabajaban sin abono, habían suficientes montes verdaderamente doble todavía de donde trabajaban los hombres, todavía tenían vigas...Entrevista 5.*

También debe señalarse que lo crítico de la situación ha provocado la necesidad de contar con una serie de ayudas externas y el trabajo propio. Las personas buscan pasar las dificultades con las que se encuentran día a día a través de esperar la ayuda que las diversas instituciones van llevando y con el trabajo que apenas les deja una mísera remuneración.

*Con las ayuditas que nos dan los proyectos y las tareas que realizan los maridos de uno. Pero sobre todo como Dios nos ayude. Entrevista 9.*

## **CAPITULO IV**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### **4.1 CONCLUSIONES**

4.1.1 Existe la clara percepción de la existencia de problemas diferenciados durante el tiempo del Conflicto Armado Interno y la situación actual. Durante el Conflicto Armado Interno se observan problemas relacionados a la violencia ejercida por los diferentes actores de dicho tiempo. En el momento actual, los problemas más evidentes se relacionan con la difícil situación en que se encuentran las personas y comunidades del área Chort'i. Particularmente problemas de pobreza, violencia y destrucción ecológica ligada a las dificultades de siembra son considerados como problemas muy relevantes.

4.1.2 Los problemas se perciben de forma más clara y más abundante que las formas de afrontamiento. En general, se puede considerar que hay una percepción más fuerte de problemas que de aspectos positivos o de determinadas formas de afrontamiento. Esto encuentra explicación en la dureza de condiciones de vida que padecen los habitantes del área Chort'i.

4.1.3 Las formas de afrontamiento que se encuentran en los habitantes y comunidades Chort'i han evolucionado con el tiempo. Sin embargo, hay una forma de afrontamiento que parece permanecer dentro de los habitantes: el recurso a la religión y a Dios. Esto es uno de los pocos aspectos positivos que se encuentran durante el conflicto armado interno y en el momento actual. Sin embargo, tiene la inconveniencia de que genera una serie de actitudes como la resignación y el fatalismo que imposibilitan una participación más comprometida y activa de las personas por resolver sus propios problemas. Las formas de afrontamiento estaban relacionadas con la tradición existente y que actuaba fuertemente en ese momento. Uno de los aspectos referidos es el respeto a los abuelos y ancianos que eran representantes de la tradición. Actualmente, dicho respecto se reporta como perdido.

4.1.4 Las formas de afrontamiento tiene aspectos, uno de ellos es la ayuda externa, que consideran como importante para la sobrevivencia actual. Contrariamente, también se reporta la relación entre vecinos y la participación política como uno de los aspectos positivos que existen. Sin embargo, esta última respuesta no es tan general.

## ***4.2 RECOMENDACIONES***

4.2.1 Se propone a las diferentes entidades gubernamentales y no gubernamentales como a la iglesia misma elaborar un plan estratégico de atención primaria para combatir la pobreza, la violencia y destrucción ecológica.

4.2.2 Trabajar junto a los programas nutricionales de desarrollo sostenible, talleres enfocados a la igualdad de género y a recuperar la dignidad humana, así romper con tantos tabú que los hacen personas dependientes de un estado paternalista.

4.2.3 Preparar equipos multidisciplinarios de especialistas para ayudar a elaborar un plan de trabajo más comprometido con las necesidades manifiestas de la población cívica y así tener mejor éxito con los diferentes proyectos de ayuda internacional que hay en la región; así mismo darle ejecución a dicho plan.



## **BIBLIOGRAFÍA**

1. Alcalde, Jorge. ***Radiografía de la violencia en***. Revista Muy Interesante. México, Editorial Televisa, abril del 2000. 78 Pag.
2. **Biblioteca de Consulta Microsoft ® Encarta ® 2003**. © 1993-2002 Microsoft Corporación. Reservados todos los derechos.
3. CEH. ***Guatemala: Memoria del Silencio. Comisión del Esclarecimiento Histórico***. Guatemala, 2000. 158 pag.
4. Cruells Monllor, Eduardo. ***La agresividad, ¿un mal inevitable? En El comportamiento animal***. Aula abierta Salvat. España, 1981. 375 pag.
5. Cruells Monllor, Eduardo. Etología **humana (I)**. En: ***El comportamiento animal***. Aula abierta Salvat. España, 1981. 247pag.
6. ***Diccionario Santillana***. © 1997 por Editorial Santillana, S. A. de C. V. México. Ver página 541.
7. Dorsch, Friedrich. ***Diccionario de psicología***. Herder. Barcelona 1981. 437pag
8. López García, J & Metz, B. ***Primero Dios. Etnografía y cambio social entre los mayas ch'ortí's del oriente de Guatemala***. FLACSO. Guatemala, 2002. 276 pag.

9. Martín, Doris y Boeck, Karin. ***Qué es inteligencia emocional***. Edad. España, 2001. 119 pag.
10. Martín-Baró, I. ***Sistema, grupo y poder***. UCA Editores. San Salvador, 1990. 415 pag.
11. Martín-Baró, I. ***Psicología social de la guerra***. UCA Editores, San Salvador, 1997. 520 pag.
12. **Schirmer, J.** *Intimidaciones del proyecto político de los militares*. **FLACSO**. Guatemala, 2000. 337 pag.
13. **González, Mariano.** *Consideraciones sobre comunicación*. Sin otros Datos. Editoriales. 86 pag.
14. **González Rey, Fernando.** *Investigación cualitativa en psicología*. Internacional. Thompson Editores, México, D.F. 2000. 237 pag.
15. **Pérez, Serrano, G.** *Investigación cualitativa. Retos e interrogantes*. Editorial La Muralla, Madrid. 2002. 186 pag.

## ENTREVISTA

LUGAR: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_ HORA: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

NOMBRE: \_\_\_\_\_ EDAD: \_\_\_\_ ORIGEN: \_\_\_\_ RELIGIÓN: \_\_\_\_\_

SEXO: \_\_\_\_\_ ESCOLARIDAD: \_\_\_\_\_ OCUPACIÓN: \_\_\_\_\_

<b>OBJETIVOS</b>	<b>PREGUNTAS</b>
Conocer el impacto del conflicto armado interno	¿Cuál era la situación que se vivía en los años del conflicto armado interno? ¿Qué impresiones puede dar al respecto? ¿Tiene conciencia del significado del conflicto? ¿Qué significó para la comunidad? ¿Cómo se vivió aquí en su comunidad? ¿Qué daños produjo? ¿Cuáles fueron los principales problemas y necesidades de aquellos años?
Conocer las estrategias de afrontamiento durante el conflicto armado interno	¿Qué reacciones tuvieron las personas en ese tiempo? ¿Usted y su familia que hicieron frente a la situación? ¿Pudieron evitar los daños? ¿Qué hacía la comunidad para enfrentar esa situación? ¿Hay efectos de esa situación actualmente? ¿Qué hubo de positivo en usted, en la gente durante aquellos años?
Conocer la situación actual	¿Cuáles son los problemas y necesidades más relevantes del momento actual? ¿Ha habido cambios en la situación respecto al conflicto armado interno? ¿Cuáles? ¿Cómo le ha afectado la pobreza/ sequía/ desnutrición a usted, su familia y la comunidad?
Conocer las estrategias de afrontamiento en la situación actual	¿Cómo sobreviven actualmente usted y su familia? ¿Hay aspectos positivos que usted encuentre? ¿Cómo se mantienen? ¿Hay aspectos positivos en la comunidad (liderazgo, organización, etc.)?

## RESUMEN

La violencia durante el conflicto Armado Interno, ha tenido un impacto traumático en muchas comunidades especialmente indígenas siendo una de ellas la Chort'i, este estudio se realizó en Cajón del Río y Dos Quebradas, que son dos comunidades chorti ubicadas en el departamento de Chiquimula, la cual nos permitió conocer algunas formas de afrontamiento sostenidas, mostrándonos las emociones y problemática que desencadenó dicho evento como: Dolor, hambruna, pobreza, exclusión, marginación, destrucción ecológica, entre muchas otras patologías psicológicas que existen tanto en el ámbito social como personal. Dentro del contexto de esta investigación se describen los relatos y percepciones personales, además de entrevistas dirigidas realizadas en dos comunidades que son Cajón del Río y Dos Quebradas, donde se observó conductas como; poco interés de las personas afectadas, mucho asistencialismo no bien utilizados por ONG'S, apatía a la misma sociedad en la que viven, falta de apoyo de grupos comunitarios.

Obteniendo como sugerencia para el manejo de fondos internacionales sean de modo participativo e iniciativa de parte de las comunidades, y la ayuda que obtengan, sea una contra transferencia para beneficio de todos y no de unos cuantos.